

Q&A

Se recibieron en total 105 preguntas sobre los términos de referencia de la **Consultoría de apoyo a la implementación de las Zonas Urbanas por un Mejor Aire (ZUMA)**, las cuales fueron agrupadas por temática para atenderlas mediante respuestas unificadas. Las preguntas se presentan en el idioma y forma original, con su respectiva traducción, y se responden en inglés y español

[ENG] A total of 105 questions were received regarding the Request for Proposal (RfP) to **Support the implementation of the Urban Zones for Clean Air (ZUMA)** project. These questions were grouped by topic to address them through unified responses. They are presented in their original form and language, translate as needed, and answered in both English and Spanish.

Preguntas asociadas a la solicitud de ampliación de fecha de recepción de propuestas / [ENG] Questions related to the request for an extension of the proposal submission deadline

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original Considerando que las respuestas a las preguntas serán compartidas el 4 de junio, solicitamos amablemente ampliar el plazo para el envío de propuestas hasta el 20 de junio de 2025, con el fin de contar con el tiempo suficiente para incorporar los ajustes necesarios y garantizar el cumplimiento de los requerimientos y la calidad esperada por el cliente.	Se amplía el plazo de recepción de propuestas hasta el 23 de junio a las 11:59 pm (GMT-5)
	Considerando la información adicional bajo el Paquete de Trabajo 3, la eliminación de algunos otros ítems de trabajo, la confirmación del presupuesto disponible y el próximo feriado público por el Día de la Ascensión, solicitamos una prórroga de dos semanas para la fecha límite de presentación de propuestas, extendiéndola del 11 de junio de 2025 al 25 de junio de 2025.	
	Original Plazo: Entendiendo la importancia de entregar una propuesta técnica y financiera sólida y alineada con los Términos de Referencia, quisiéramos consultar si existe la posibilidad de ampliar el plazo de entrega establecido para el 11 de junio de 2025. La solicitud se fundamenta en que, al tratarse de una semana con un día festivo en nuestro país, los tiempos de revisión y aprobación por parte de los equipos administrativos y jurídicos, tanto locales como globales, se ven ajustados.	
	Original Con respecto al Calendario de los TdR, agradecemos ampliar una semana más el plazo de presentación de las propuestas, dado por una parte la complejidad de su preparación y la necesidad de definir aliados y subcontratistas, y por otra parte, el corto plazo entre la fecha de respuestas a las preguntas y la entrega de la propuesta.	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
	Original Ampliación presentación de propuesta Considerando el tiempo de presentación de observaciones, la respuesta por parte de ustedes y el análisis de estas para el dimensionamiento de la propuesta, solicitamos comedidamente de amplie la fecha de presentación de ofertas hasta el próximo 20 de junio. Original Agradecemos ampliar el plazo de presentación de la propuesta hasta por lo menos el 16 de junio.	
English	Considering the responses to the questions will be shared on June 4, we kindly request an extension of the deadline for submitting proposals to June 20, 2025. This would allow sufficient time to incorporate the necessary adjustments and ensure compliance with the requirements and the level of quality expected by the client. Original In view of the additional detail under Work Package 3, removal of some other work items, confirmation of available budget, and upcoming Ascension Day public holiday, we request an extension of the proposal submission deadline by 2 weeks from 11 June 2025 to 25 June 2025. Deadline: Understanding the importance of submitting a strong technical and financial proposal aligned with the Terms of Reference (ToR), we would like to ask whether it would be possible to extend the submission deadline currently set for June 11, 2025. This request is based on the fact that the week includes a public holiday in our country, which affects the internal review and approval timelines by both our local and global administrative and legal teams. Regarding the timeline of the RfP, we respectfully request a one-week extension to the submission deadline, in light of the complexity involved in preparing the proposal and the need to define potential partners and subcontractors, in addition to the short time between the publication of responses to clarification questions and the proposal deadline. Extension for Proposal Submission Considering the time needed to submit observations, your response, and the subsequent analysis required to properly scope the proposal, we kindly request an extension of the submission deadline until June 20. We kindly request that the proposal submission deadline be extended at least until June 16.	The deadline for submitting proposals has been extended to June 23 th at 11:59 PM (GMT-5)

Preguntas asociadas a temas administrativos y contractuales / [ENG] Questions related to administrative and contractual topics

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Podrían especificar si se requerirá la presentación de pólizas o seguros con la firma del contrato?	La plantilla del Acuerdo de Subvención incluye una cláusula de seguro/póliza. Consulte la plantilla del Acuerdo de Subvención en el Anexo 1 para conocer las disposiciones pertinentes. Se proporcionarán más detalles al candidato que sea seleccionado.
	Solicitamos información sobre si se requerirán pólizas de seguro para la ejecución del contrato, su alcance y porcentaje de cobertura, si aplica.	
English	Could you please specify whether any bonds or insurance policies will be required upon signing the contract?	The Grant Agreement Template includes an Insurance Clause. Please refer to the Grant Agreement Template in Annex 1 for the relevant provisions. Further details will be provided to the selected applicant.
	Original We request information about whether insurance policies will be required for the execution of the contract, their scope, and percentage of coverage, if applicable.	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Existe una minuta o modelo de contrato que se pueda revisar previamente? En caso de no existir, ¿es posible proponer los Términos y Condiciones contractuales de nuestra organización?	La plantilla del Acuerdo de Subvención se incluye en el Anexo 1 y describe las disposiciones pertinentes. No será posible proponer los Términos y Condiciones contractuales de su organización.
	Se solicita el borrador del contrato.	
English	Is there a template or model contract available for prior review? If not, would it be possible to propose our organization's contractual Terms and Conditions?	The Grant Agreement Template is included in Annex 1 and outlines relevant provisions. It will not be possible to propose your organization's contractual Terms & Conditions.
	Original The draft contract is requested.	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>Solicitamos amablemente al contratante enviar una copia de un contrato tipo para evaluar los siguientes puntos:</i> • <i>Propiedad intelectual: Validar si es probable el uso de obras preexistentes desarrolladas por el Clear Air Fund, C40 Cities Climate Leadership o Bloomberg Philanthropies en los entregables, y si el contratista deberá tener la facultad de otorgar licencias mundiales, irrevocables y gratuitas para el uso de los entregables desarrollados en el marco de la consultoría.</i> • <i>Uso de logotipos de Clear Air Fund, C40 Cities Climate Leadership o Bloomberg Philanthropies: ¿Se deberá realizar una solicitud del consentimiento cuando se requiera el uso del logotipo, tanto para la ejecución del contrato (en caso de adjudicarse) o en otros escenarios?</i> • <i>Otros puntos respecto a indemnizaciones, limitación de la responsabilidad, no divulgación de información, etc.</i>	La plantilla del Acuerdo de Subvención se incluye en el Anexo 1 y describe las disposiciones pertinentes. Contiene cláusulas y condiciones relacionadas con la propiedad intelectual, responsabilidad, seguros/póliza, confidencialidad, protección de datos, y publicaciones (uso de logos), entre otras. CAF podrá realizar ajustes a los términos del Acuerdo de Subvención final a partir de la discusión con el oferente seleccionado y en función de los resultados de los procesos de <i>debida diligencia y evaluación de riesgos</i>. Se compartirá información adicional con el solicitante seleccionado.
English	We kindly request the contracting party to provide a sample contract in order to review the following aspects: • Intellectual property: We would like to verify whether pre-existing works developed by Clean Air Fund, C40 Cities Climate Leadership, or Bloomberg Philanthropies might be incorporated into the deliverables, and whether the contractor will be required to grant worldwide, irrevocable, and royalty-free licenses for the use of the deliverables developed under the consultancy. • Use of logos (Clean Air Fund, C40 Cities Climate Leadership, Bloomberg Philanthropies): Will consent be required for the use of these logos during contract execution (if awarded) or in other scenarios? • Other clauses, including indemnities, limitation of liability, non-disclosure, etc.	The Grant Agreement Template is included in Annex 1 and outlines relevant provisions. The Template contains clauses and conditions related to intellectual property, liability, insurance, confidentiality, data protection, and publications (use of logos), among others. CAF may make adjustments to the terms of the final Grant Agreement based on discussion with the selected applicant and outcomes of the <i>due diligence</i> and <i>risk assessment</i> processes. Additional details will be shared with the selected applicant.

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>¿Podrían confirmar cuál será la entidad con la que se suscribirá el contrato en caso de resultar adjudicados?</i>	Contratante: Clean Air Fund – CAF, Oficina principal: Londres Los pagos se realizarán al proponente seleccionado en dólares estadounidenses (USD) desde el Reino Unido.
	Solicitamos información sobre la dirección del contratista y su domicilio fiscal. El propósito es determinar si las facturas serán emitidas en Colombia o en el exterior, así como los impuestos y las tasas de retención que se aplicarán.	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
	Original <i>En caso de una licitación internacional, agradeceríamos que Clear Air Fund, C40 Cities Climate Leadership o Bloomberg Philanthropies pudiera confirmar si actúa como agente de retención fiscal en el país desde el cual se realizará el contrato. Dado que no tenemos certeza de si el contratante estará ubicado en el Reino Unido, Estados Unidos u otro país, agradeceríamos también que se nos indique desde qué jurisdicción se emitirán los pagos, con el fin de evaluar correctamente las implicaciones fiscales. Asimismo, solicitamos confirmar si se aplicará alguna deducción a las facturas, considerando que los servicios serán prestados completamente desde fuera de dichos países.</i>	CAF es una organización filantrópica, no está sujeta a impuestos de IVA en el Reino Unido y no actúa como agente retenedor de ninguna organización para fines fiscales. Es responsabilidad exclusiva del proponente seleccionado garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones fiscales aplicables según la legislación colombiana, incluida la declaración y el pago de los impuestos correspondientes.
English	Could you confirm which entity the contract will be signed with, in the event of being awarded?	Contractor: Clean Air Fund (CAF), based in London. Payments will be made to the selected bidder in US dollars (USD) from the United Kingdom. CAF is a philanthropic organization, is not subject to VAT in the United Kingdom, and does not act as a withholding agent for any organization for tax purposes. It is the sole responsibility of the selected bidder to ensure compliance with all applicable tax obligations under Colombian law, including the declaration and payment of the corresponding taxes.
	Original <i>We request information about the contractor's address and their tax domicile. The purpose of this document is to determine whether invoices will be generated in Colombia or abroad, as well as the taxes to be considered and the withholding rates that will be applied.</i>	
	In the case of an international bidding process, we would appreciate it if Clean Air Fund, C40 Cities Climate Leadership, or Bloomberg Philanthropies could confirm whether they act as a tax withholding agent in the country from which the contract will be issued. Since we are unsure whether the contracting party will be based in the UK, the US, or another country, we would also appreciate it if you could indicate the jurisdiction from which payments will be made, in order to properly assess the fiscal implications. Additionally, we request confirmation on whether any deductions will be applied to the invoices, considering that the services will be provided entirely from outside the mentioned countries.	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>¿Existe una forma de pago ya definida para el contrato? En caso contrario, ¿es posible proponer un esquema de pagos por hitos o entregables?</i>	El plan de pagos se establecerá con base en la propuesta presentada y estará vinculado a la entrega de productos. El oferente podrá incluir una propuesta de plan de pagos como parte de su oferta.
	Por favor, proporcione información sobre el método de pago. ¿Existe un porcentaje de avance asociado a cada entregable?	
English	Is there a defined payment structure for the contract? If not, would it be possible to propose a milestone- or deliverable-based payment scheme?	The payment schedule will be based on the proposal and linked to deliverables. Bidders may include a proposed payment plan.
	Original <i>Please provide information on the payment method. Whether there is a percentage of progress for each product.</i>	

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>Naturaleza contractual: ¿Podrían confirmar si la modalidad de este proceso corresponde a un contrato de consultoría (contract) o a una subvención (grant)?</i>	La modalidad de contratación será mediante un Acuerdo de Subvención. CAF podrá realizar ajustes a los términos del Acuerdo de Subvención en función de los resultados de los procesos de <i>debida diligencia y evaluación de riesgos</i> .
English	Contractual nature: Could you confirm whether this process will result in a consultancy contract or a grant?	The contracting modality will be through a Grant Agreement. CAF may make adjustments to the terms of the Grant Agreement based on the outcomes of the <i>due diligence and risk assessment</i> processes.

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	<i>¿Este contrato estará sujeto a auditoría?</i>	Este proyecto puede estar sujeto a auditoría.
English	Original <i>Will this contract have an audit?</i>	This project may be subject to audit.

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>¿Es posible presentar una oferta para una única fase o Paquete de Trabajo del proyecto, o la postulación debe contemplar la totalidad de las fases?</i>	No, las propuestas deben ser para la totalidad del proyecto
English	Is it possible to submit a proposal for only one phase or Work Package of the project, or must the application cover all phases?	No, proposals must cover the entire project.

Preguntas asociadas a temas de presupuestos y propuestas económicas / [ENG] Questions related to budgets and financial proposals

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>Con respecto al presupuesto, ¿podrían confirmar que el presupuesto total disponible es de USD198 mil IVA incluido? La cotización que enviamos en un sondeo de</i>	Sí, el presupuesto total asignado al proyecto es de USD 198,000 IVA incluido. En caso de que el oferente esté sujeto

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
	<i>mercado previo era 64% mayor y no incluía trabajo de campo tan riguroso ni la implementación de intervenciones (solo diseño)</i>	al pago de impuestos, será responsable de asumir dichos costos y deberá asegurarse de cumplir con todas las obligaciones fiscales que le correspondan según la normativa vigente. Es importante señalar que estos Términos de Referencia presentan modificaciones con respecto al proceso previo de Solicitud de Cotizaciones – RfQ. Varias actividades y entregables han sido eliminados o modificados, y los alcances de otros han sido ajustados. Por lo tanto, la propuesta deberá ser elaborada con base en los Términos de Referencia publicados en esta etapa. Por otra parte, se aclara que el proyecto contempla únicamente el diseño de las intervenciones. No se llevará a cabo la implementación de ninguna de ellas dentro del alcance de este proyecto
English	Regarding the budget: Could you please confirm whether the total available budget is USD 198,000 including VAT? The quotation we submitted during a previous market survey was 64% higher and did not include such rigorous fieldwork or the implementation of interventions (only the design phase)	Yes, the total budget allocated for the project is USD 198,000, including VAT. If the bidder is subject to tax obligations, they will be responsible for covering those costs and must ensure compliance with all applicable tax regulations under current legislation. It is important to note that these Request for Proposals – RfP, include modifications compared to the previous Request for Quotations – RfQ process. Several activities and deliverables have been removed or modified, and the scope of others has been adjusted. Therefore, the proposal must be prepared based on the RfP published in this stage. Additionally, please note that the project includes only the design of the interventions. The implementation is not within the scope of this project

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>Gastos administrativos (overhead): ¿Existe alguna restricción o porcentaje máximo permitido para la inclusión de gastos administrativos u overhead en el presupuesto de la propuesta?</i>	El porcentaje máximo permitido por CAF para costos indirectos es del 15% sobre el total de los costos directos. Para organizaciones con fines de lucro, el porcentaje máximo permitido es del 10%.
English	Administrative costs (overhead): Is there any restriction or maximum percentage allowed for including administrative or overhead costs in the proposal budget?	CAF permits a maximum of 15% of total direct costs to be allocated to indirect costs. For for-profit organizations, the maximum allowable rate is 10%

Idioma/ Language	Pregunta/Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>Formato del presupuesto: ¿Hay un formato específico establecido por el donante para la presentación del presupuesto, o podemos usar uno propio que contenga el detalle solicitado en los Términos de Referencia?</i>	No hay un formato específico, el oferente puede presentar el presupuesto en el formato que considere más adecuado para reflejar los costos desglosados por actividad.
	Original <i>¿La propuesta económica debe presentarse en un formato específico o es a criterio del consultor?</i>	
	Original Formato de Entrega de la Cotización: ¿Podrían confirmarnos si existe algún formato específico, como una plantilla en Excel, para la entrega de la cotización de la propuesta?	
English	Budget format: Is there a specific budget format required by the donor, or may we use our own format as long as it includes the level of detail requested in the Terms of Reference?	There is no specific format; the bidder may use their preferred format to present a detailed budget by activity.
	Should the financial proposal be submitted in a specific format, or is it up to the consultant to define the structure?	
	Quotation Submission Format Could you confirm whether there is a specific format, such as an Excel template, for submitting the quotation?	

Preguntas sobre información adicional / [ENG] Questions about additional information

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>El enlace hacia las mediciones de concentraciones de contaminación "SDA, 2024" en la página 15 de los TDR no funciona. Agradecemos enviar otro enlace</i>	Disculpas por el inconveniente. El Informe Anual de Calidad del Aire de Bogotá – Año 2023 puede encontrarse en la página de la Secretaría Distrital de Ambiente (SDA) a través del siguiente enlace: https://rmcab.ambientebogota.gov.co/Pagesfiles/28062024_%20Informe%20Anual%20Calidad%20del%20Aire%202023%20Ajustado%20.pdf
English	The link on page 15 of the ToR referencing the air pollution concentration measurements "SDA, 2024" is not working. We would appreciate it if you could provide an updated or alternative link.	Apologies for the inconvenience. The 2023 Bogotá Air Quality Annual Report can be found on the SDA website at: https://rmcab.ambientebogota.gov.co/Pagesfiles/28062024_%20Informe%20Anual%20Calidad%20del%20Aire%202023%20Ajustado%20.pdf

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original <i>El documento accesible a través del enlace https://www.ambientebogota.gov.co/documents/10184/7697369/202409+Plan+de+Accion+ZUMA+V001.pdf/03975831-690c-445c-a398-7371d5d00a66 no contiene el anexo con la lista de fichas acciones, agradecemos compartir el anexo</i>	Las fichas de las acciones de la ZUMA Bosa - Apogeo se encuentran en el siguiente enlace: https://www.ambientebogota.gov.co/documents/10184/7697369/Anexo+1.+Fichas+acciones+ZUMA+Bosa+Apogeo++06052025.pdf
English	The document accessible via the link https://www.ambientebogota.gov.co/documents/10184/7697369/202409+Plan+de+Accion+ZUMA+V001.pdf/03975831-690c-445c-a398-7371d5d00a66 does not include the annex with the list of action sheets. We kindly request that this annex be shared.	The action sheets for ZUMA Bosa-Apogeo are available at: https://www.ambientebogota.gov.co/documents/10184/7697369/Anexo+1.+Fichas+acciones+ZUMA+Bosa+Apogeo++06052025.pdf

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Solicitamos compartir el “Plan de Renaturalización Urbana y de Bogotá” o indicar dónde se puede descargar.	Actualmente no existe un “Plan de Renaturalización Urbana de Bogotá” adoptado ni disponible para descarga, ya que esta línea de acción se encuentra en desarrollo por parte de la Secretaría Distrital de Ambiente. En cuanto se formalice y publique será compartido.
English	We request you share the ' Bogotá Urban Renaturalization Plan' or let us know where it can be downloaded.	There is currently no adopted or publicly available “Urban Renaturalization Plan of Bogotá,” as this line of action is still under development by Secretariat of Environment. Once it is finalised and published, it will be shared.

Preguntas asociadas a experiencia y portafolio / [ENG] Questions related to portfolio and experience

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Es posible incluir proyectos que aún se encuentren en curso como parte de la experiencia de la firma?	Se deben incluir al menos dos referencias relacionadas con proyectos vinculados a áreas afines o con actividades similares a las del presente proyecto. Las referencias pueden ser de proyectos finalizados o en curso, y cada una debe incluir: nombre, cargo, número de teléfono, dirección de correo electrónico, ciudad y una breve descripción de los proyectos relacionados. Se sugiere anexar documentos que certifiquen la participación del oferente en dichos proyectos.
	Original ¿Se pueden presentar todas las experiencias que se encuentren relacionadas con la temática? O debe ser un numero específico?	
	Original Las referencias de los clientes para la experiencia, ¿pueden ser las certificaciones laborales de la empresa?	
	En la sección final de referencias del documento, ¿es necesario adjuntar certificados de buena ejecución de los trabajos realizados?	
English	Is it possible to include ongoing projects as part of the institution's experience?	At least two references related to projects in similar areas or with similar activities must be included. They can be from ongoing or completed projects and should

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
	Can all relevant experiences related to the topic be submitted, or is there a specific number required?	include: name, position, phone number, email, city, and a brief description. It is recommended to include certificates of project implementation as annexes.
	For the experience references requested, can employment certificates from the company serve as client references?	
	Original For the final reference section of the document, are certificates of good execution of the completed works required to be attached?	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Solicitamos información sobre cualquier requisito general o específico de experiencia que deba cumplir el oferente.	No existen requisitos específicos de elegibilidad en relación con la experiencia previa del oferente; sin embargo, en el Criterio de Evaluación 2 se tendrá en cuenta la experiencia relevante en proyectos relacionados con el tema o que involucren actividades similares.
English	Original We request information about any general and/or specific qualifying requirements regarding the bidder's experience.	There are no specific eligibility requirements regarding prior experience. However, 2nd Evaluation Criteria will take into account relevant experience in related projects.

Preguntas asociadas a productos, resultados y formato / [ENG] Questions about products, results and format.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Entendemos que, por la naturaleza de las ZUMA, se requiere mantener contacto con las distintas entidades encargadas que en este caso son la SDM, SDP Y SDA. Sin embargo, quisiéramos entender quien estará encargado de aprobar los productos de la consultoría. Según experiencias pasadas, sabemos que se suele definir un supervisor de proyecto por cada entidad y bajo este escenario sería importante saber la aprobación de los informes dependerá de los supervisores de C40 y CAF o también se incluirán los supervisores de las entidades del gobierno distrital. Asimismo, quisiéramos entender como esta estructura de supervisión afectará los tiempos de respuesta a observaciones y aprobación para pagos.	Los productos de resultado de la consultoría serán supervisados y revisados directamente por el equipo de Breathe Cities (desde Clean Air Fund y C40 Cities). Se resalta que se tendrán en cuenta las observaciones sobre los entregables realizadas por parte de instituciones públicas de la ciudad.
English	We understand that, due to the nature of the ZUMAs, it is necessary to maintain contact with the various responsible entities, which in this case are SDM, SDP, and SDA. However, we would like to understand who will be responsible for approving the consultancy deliverables. Based on past experience, we know that it is common to assign a project supervisor from each entity, and under this arrangement, it would be important to know whether the approval of the reports will depend solely on the supervisors from C40 and CAF, or if it will also involve supervisors from the local government entities. Likewise, we would like to understand how this supervisory structure will impact the timelines for reviewing comments and approving payments.	The deliverables resulting from the consultancy will be directly supervised and reviewed by the Breathe Cities team (Clean Air Fund and C40 Cities). It is emphasized that observations on the deliverables made by the city's public institutions will be considered.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En los TdR se solicitan dos documentos guía para futuras implementaciones del proyecto. Solicitamos amablemente que se defina que expectativas se tienen con respecto a este documento dado que en consultorías similares se ha solicitado que se diseñen bajo estándares de diseño y con corrección de estilo.	Para todos los documentos destinados a difusión pública, CAF cuenta con un proceso de aprobación establecido para revisar el contenido. También existen lineamientos específicos sobre el uso de logos y la forma de hacer referencia a la iniciativa Breathe Cities. Estos lineamientos serán compartidos con el oferente seleccionado en el momento oportuno. Además, todas las publicaciones dirigidas al público deberán pasar por un proceso de corrección de estilo y de diseño.
English	The RfP request two guidance documents for future project implementation. We kindly request clarification on what expectations exist for these documents, given that in similar consultancies they have been required to follow specific design standards and include professional editing and formatting.	For all documents intended for public dissemination, CAF has an established approval process to review the content. There are also specific guidelines for logo usage and for referencing the Breathe Cities initiative. These guidelines will be shared with the selected bidder at the appropriate time. In addition, any public-facing publications must undergo proofreading and professional design.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Los TdR establecen que se deberán hacer sesiones de trabajo después de la entrega de los productos. ¿Podrían por favor especificar cuales son las expectativas de estas sesiones de trabajo? ¿Quiénes asistirían a estas sesiones? ¿Dónde se llevarían a cabo?	Estas sesiones tendrán como objetivo presentar, validar y retroalimentar los productos con los equipos técnicos de C40, Clean Air Fund y las entidades distritales (principalmente SDA, SDM y SDP). Se espera la participación de equipos técnicos, funcionarios líderes y, eventualmente, actores comunitarios o expertos temáticos. Las sesiones se llevarán a cabo preferiblemente de forma presencial en Bogotá, aunque podrán contemplarse modalidades virtuales si se considera pertinente.
English	The Request for Proposals (RfP) states that work sessions must be held after the deliverables are submitted. Could you please specify what the expectations are for these sessions? Who would attend them? Where would they take place?	These sessions are intended to present, validate, and provide feedback on the deliverables with the technical teams from C40, Clean Air Fund, and local government entities (primarily SDA, SDM, and SDP). Participation is expected from technical teams, lead officials, and, when relevant, community stakeholders or subject matter experts. The sessions will preferably be held in person in Bogotá, although virtual formats may be considered if appropriate.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Capacidad Operativa y Traducción ¿Podrían aclarar si las entregas finales bilingües en español e inglés requieren una traducción oficial?	Se requiere que ambas versiones sean de alta calidad; sin embargo, no se exige que cuenten con una traducción oficial.
English	Operational Capacity and Translation Could you please clarify whether the final bilingual deliverables in Spanish and English require an official translation?	Both versions (Spanish/English) must be high quality, but official translations are not required.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Agradecemos precisar qué evidencia se requiere presentar para dar cuenta de la integración global de equidad, diversidad e inclusión.	Las consideraciones de equidad, diversidad e inclusión pueden incluir, pero no se limitan a: - Recopilar datos desagregados por variables clave como género, edad, etnia, condición de discapacidad, ubicación geográfica, nivel de ingresos y estatus social, entre otras. - Identificar disparidades en el acceso, la participación y los resultados entre distintos grupos poblacionales. - Incluir las voces y perspectivas de grupos marginados y subrepresentados mediante enfoques participativos. - Promover la participación activa de diversos grupos dentro del área del proyecto. - Proporcionar recomendaciones que reflejen los contextos y necesidades locales, para orientar los procesos de planificación, implementación y evaluación.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	We would appreciate clarification on what evidence is required to demonstrate the global integration of equity, diversity, and inclusion.	Equity, diversity, and inclusion considerations may include, but are not limited to: - Collecting disaggregated data based on key variables such as gender, age, ethnicity, disability status, geographic location, income level, and social status, among others. - Identifying disparities in access, participation, and outcomes among different population groups. - Including the voices and perspectives of marginalized and underrepresented groups through participatory approaches. - Promoting the active participation of diverse groups within the project area. - Providing recommendations that reflect local contexts and needs to inform planning, implementation, and evaluation processes.

Preguntas asociadas al calendario de la consultoría / [ENG] Questions related to the timeline of the consultancy

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Es posible proponer ajustes en las fechas y el orden de los entregables, siempre que se mantenga el cumplimiento de los objetivos del proyecto?	Sí, el cronograma incluido en el RfP es indicativo. Los oferentes pueden proponer y justificar un cronograma con fechas diferentes, que sea coherente con la propuesta técnica y no supere la duración máxima del proyecto de 16 meses.
English	Is it possible to propose adjustments to the timeline and the order of deliverables, as long as the project objectives are still met?	Yes, the timeline included in the RfP is indicative. Bidders may propose and justify a timeline with different dates, provided it is consistent with the technical proposal and does not exceed the 16-month project limit.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto al cronograma (numeral 5) , ¿existe alguna limitación financiera o legal que impida la ejecución del proyecto más allá de diciembre de 2026? ¿Puede ser mayor de 16 meses el lapso de ejecución de la propuesta?	Sí existe una limitación de tiempo por parte de la iniciativa, y se espera que el plazo propuesto para la ejecución del proyecto no exceda los 16 meses.
English	Regarding the timeline (section 5), is there any financial or legal limitation that would prevent the project from being executed beyond December 2026? Can the proposed implementation period exceed 16 months?	Yes, the initiative has a time limit, and the project should not exceed 16 months.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Revisando el cronograma de entregas, observamos que posterior a la entrega del producto de la actividad 2.3 se definió que la siguiente entrega sea 32 semanas (8 meses) después. Aunque esto tiene sentido considerando que es el tiempo para desarrollar la toma de información primaria en campo, quisiéramos entender si se harán entregables intermedios y si estos pueden estar relacionados a pagos dado que esto afectaría la sostenibilidad financiera de los equipos.	Aunque el cronograma define una entrega principal al final de la actividad 2.4 (semana 44), los oferentes pueden proponer y justificar un cronograma con fechas diferentes, que sean coherentes con la propuesta técnica y no supere la duración máxima del proyecto de 16 meses. Se podrán proponer entregables intermedios asociados a hitos relevantes como: diseño de instrumentos, cronograma de campo, avance de encuestas, análisis preliminar, entre otros.
	Existe una brecha de 8 meses entre los entregables 2.3 y 2.4.1. ¿Esto se debe a la carga de trabajo continua o está previsto un periodo de pausa entre ambos?	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Upon reviewing the delivery schedule, we noticed that following the submission of the deliverable for Activity 2.3, the next deliverable is scheduled for 32 weeks (8 months) later. While this timeline makes sense considering it allows for the collection of primary field data, we would like to understand whether there will be any intermediate deliverables and if these could be linked to payments, as this would impact the financial sustainability of the teams.	Although the timeline establishes a main deliverable at the end of Activity 2.4 (week 44), bidders may propose and justify an alternative schedule with different dates, as long as it is consistent with the technical proposal and does not exceed the project's maximum duration of 16 months. Intermediate deliverables may be proposed in relation to key milestones, such as instrument design, fieldwork schedule, survey progress, preliminary analysis, among others.
	Original There is an 8-month delivery gap between deliverables 2.3 and 2.4.1. Is this due to the ongoing workload or is there a break in between?	

Preguntas asociadas al oferente y los equipos de trabajo / [ENG] Questions related to bidders and work teams

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Equipo de trabajo – Criterio de evaluación 2: Dado que el criterio 2 (20%) hace referencia al equipo propuesto, agradeceríamos si pudieran aclarar lo siguiente: • ¿Existen perfiles específicos definidos que serán valorados dentro de este criterio? • ¿Cómo se espera que se evidencie la disponibilidad del equipo propuesto? • ¿Qué información consideran pertinente incluir sobre el equipo? ¿Un formato de hoja de vida (CV) es suficiente?	No se han definido perfiles específicos ni un número determinado de integrantes para el equipo de trabajo que debe desarrollar el proyecto. Los oferentes deben proponer el equipo que consideren necesario para cumplir con las actividades y entregables del proyecto, asegurando coherencia y consistencia con lo establecido en los términos de referencia. Los perfiles generales son suficientes, los oferentes pueden presentar las hojas de vida de los perfiles clave que trabajarán en el proyecto, como anexos a la propuesta.
	Original ¿Se requieren perfiles profesionales específicos? o ¿se presentan los que la empresa considere?	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
	Solicitamos información sobre las figuras contractuales previstas en el proceso de licitación y sus características. Original Los RfPs no enumeran perfiles profesionales específicos requeridos, solo describen un esquema general del perfil del equipo de trabajo (sección 3.a.2: directrices para la propuesta), y, en consecuencia, estos perfiles serían libres de ser propuestos por la firma consultora. Por favor confirmar nuestro entendimiento.	Es importante mencionar que el criterio de evaluación 2 “Conocimiento, experiencia y referencias” será evaluado a partir de la experiencia de la institución en proyectos relacionados.
English	Team – Evaluation Criteria 2: Given that Criteria 2 (20%) refers to the proposed team, we would appreciate clarification on the following points: • Are there specific roles or profiles that will be assessed under this criterion? • How is the availability of the proposed team expected to be demonstrated? • What information should be included about the team? Would a standard CV format be sufficient?" Are there specific professional profiles required for the team, or may the bidder propose the profiles they consider most appropriate? Original We request information about any contractual profiles in the bidding process and their specifications. The RfPs do not list specific professional profiles required, they only describe a general framework for the composition of the project team (Section 3.a.2: Proposal Guidelines). Consequently, these profiles would be open to being proposed by the consulting firm. Please confirm our understanding.	No specific profiles or a defined number of team members have been established for the project implementation team. Bidders must propose the team they consider necessary to carry out the project's activities and deliverables, ensuring alignment and consistency with the terms of reference. General profiles are sufficient; bidders may include the résumés of the key personnel who will work on the project as annexes to their proposal. It is important to note that Evaluation Criteria 2, "Knowledge, Experience, and References," will be assessed based on the institution's experience in related projects

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Por favor, indíquenos si C40/CAF aceptaría un cambio en los roles de nuestro equipo de proyecto respecto a lo previsto en nuestra Manifestación de Interés, de manera que el equipo de proyecto sea liderado por uno de nuestros socios del proyecto, y el contratista principal previamente indicado asuma un rol de apoyo.	Los oferentes pueden ajustar sus propuestas y presentar nuevos equipos de trabajo o cambio de roles en la ejecución, respecto a los presentados en el proceso previo de Solicitud de Cotizaciones, siempre alineados con los actuales términos de referencia.
	En vista de los detalles adicionales proporcionados sobre las intervenciones a desarrollar en el Paquete de Trabajo 3, ¿aceptaría C40/CAF la incorporación de nuevos socios con experiencia en los temas específicos de diseño ahora identificados bajo la Actividad 3.1?	
English	Original Please advise whether C40/CAF would accept a change of roles in our project team from that envisaged in our EOI, so that the project team would be led by one of our project partners, with the previously advised lead contractor moving to a supporting role.	Bidders may adjust their proposals and present new project teams or changes in roles for implementation, compared to those submitted in the previous Request for Quotations (RfQ) process, as long as they are aligned with the current Request of Proposals (RfP).
	Original In view of the further detail provided on the interventions to be developed under Work Package 3, would C40/CAF accept the introduction of new partner(s) with expertise in the specific design topics now identified under Activity 3.1?	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Asociación entre organizaciones: Entendiendo que los TDR permiten la presentación de propuestas por parte de dos o más asociaciones de empresas u organizaciones, ¿es necesario adjuntar en esta etapa un documento formal que respalde dicha asociación, como una carta de intención, un Memorando de Entendimiento (MoU), o una figura formal de consorcio? ¿O basta con incluir la descripción del trabajo conjunto dentro de la propuesta? ¿que aspectos administrativos se den tener en cuenta?	En esta etapa de presentación de propuestas no es necesario adjuntar documentación que respalde formalmente la asociación entre organizaciones. Será suficiente con incluir una descripción clara del rol que desempeñará cada una en el desarrollo del proyecto.
English	Partnership between organizations: Given that the RfP allow for proposals to be submitted by two or more partnering companies or organizations, is it necessary at this stage to attach a formal document supporting the partnership, such as a letter of intent, a Memorandum of Understanding (MoU), or a formal consortium agreement? Or is it sufficient to include a description of the joint work within the proposal? What administrative aspects should be taken into account?	At this proposal submission stage, it is not necessary to attach documentation formally supporting the partnership between organizations. It will be sufficient to include a clear description of the role each organization will play in the development of the project.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Ubicación del proveedor Agradecemos aclarar sobre el requisito de ubicación del proveedor, ya que una sección se indica (Pág. 18/28) ..“Nota: Si el potencial proveedor de servicios no está ubicado en Bogotá, será necesario que cuente con un socio local, y detalle en la propuesta cómo trabajará cada socio..”, por otro lado establece (Pág. 19/28) ..” Se considerarán las propuestas de empresas ubicadas fuera de Bogotá; sin embargo, deberán demostrar su disposición y capacidad..” Es decir: a. ¿Se debe contar o no con un socio local? b. ¿Es excluyente que el proveedor tenga su sede fuera de la ciudad de Bogotá, aún cuando cuenta con una porción de su equipo de trabajo en este territorio?	El oferente debe demostrar que cuenta con el equipo de trabajo necesario para llevar a cabo las actividades de campo y la articulación con la ciudad y con la iniciativa Breathe Bogotá. Las organizaciones internacionales que no cuenten con personal en la ciudad de Bogotá, deberán vincular un socio local que pueda ejecutar las actividades de campo, participar presencialmente en las reuniones con la ciudad, la comunidad y la iniciativa Breathe Bogotá. a. Solo en caso de que el oferente no cuente con un equipo en Bogotá para desarrollar las actividades requeridas en terreno, será necesario contar con un socio local. b. Los oferentes que no estén en Bogotá serán considerados, pero deberán demostrar que cuentan con un equipo operativo en la ciudad o con alianzas con un socio local que pueda ejecutar las actividades en campo, entre otras presenciales.
English	Provider Location We would appreciate clarification regarding the provider location requirement. One section states (p. 18/28): “Note: If the potential service provider is not based in Bogotá, it will be necessary to have a local partner and detail in the proposal how will each partner work to ensure the implementation of the project and on-the-ground support of field activities.” However, another section (p. 19/28) states: “Proposals from companies located outside of Bogotá will be considered; however, they must demonstrate a willingness and ability to...” Therefore, we would like to clarify: a. Is having a local partner mandatory? b. Is it a disqualifying factor for the provider to be based outside Bogotá, even if part of the team is located in the city?	The bidder must demonstrate that they have the necessary team to carry out field activities and coordinate with the city and the Breathe Bogotá initiative. International organizations that do not have personnel in Bogotá must partner with a local organization that can carry out field activities and participate in in-person meetings with the city, the community, and the Breathe Bogotá initiative. a. Only if the bidder does not have a team in Bogotá to carry out the required on-the-ground activities will it be necessary to have a local partner. b. Bidders that are not based in Bogotá will be considered, but they must demonstrate that they have an operational team in the city or partnerships with a local organization capable of executing field and other in-person activities.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En línea con el anterior punto, cuando se hace referencia a “contar con un socio local”, la participación en el proceso se presentaría como proveedor plural en calidad de consorcio o unión temporal, acreditando los requisitos de participación y experticia en conjunto. ¿Es correcta nuestra interpretación?	Si los oferentes han formado alianzas para la presentación de sus propuestas, se recomienda que incluyan los nombres, la descripción y los roles de cada organización dentro del proyecto. No obstante, en caso de no tener confirmado con quién se subcontratará alguna actividad o servicio, deben especificar cuáles actividades serán subcontratadas y señalar que la organización a contratar está por definir.
	Original Con respecto a Subcontrataciones (numeral 3, literal c), se menciona “Las propuestas que prevean la externalización o contratación de trabajos deberán incluir el nombre y la descripción de las organizaciones contratadas”. ¿Los nombres de las organizaciones deben ser anunciados en el documento de propuesta o basta con señalar en el presupuesto cuáles bienes o servicios se prevé subcontratar? No consideramos viable anunciar una promesa contractual en esta etapa con organizaciones específicas.	
	Original Respecto a la afirmación de Subcontratistas en el RfP: "Si la organización que presenta una propuesta necesita subcontratar algún trabajo para cumplir los requisitos de la propuesta, deberá indicarlo claramente. Todos los costos incluidos en las propuestas deben detallar cualquier trabajo subcontratado o externalizado. Las propuestas que prevean la externalización o contratación de trabajos deberán incluir el nombre y la descripción de las organizaciones contratadas." Dado que los trabajos de campo se definirán durante el transcurso de la consultoría, y que estos podrían o no requerir la participación de un subcontratista para la realización de encuestas, aforos u otras actividades específicas, sugerimos que el requerimiento de identificar el nombre y la descripción de las organizaciones subcontratadas se traslade a una etapa posterior, dentro del desarrollo de la consultoría, una vez se hayan definido con mayor claridad los trabajos de campo a ejecutar.	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	In line with the previous point, when referring to “have a local partner,” participation in the process would be presented as a joint supplier in the form of a consortium or temporary union, meeting the participation and expertise requirements collectively. Is our interpretation correct?	If bidders have formed partnerships for the submission of their proposals, it is recommended that they include the names, descriptions, and roles of each organization within the project. However, if the subcontracted organization for a specific activity or service has not yet been confirmed, bidders must specify which activities will be subcontracted and indicate that the organization to be contracted is yet to be determined.
	Regarding Subcontracting (section 3, item c), it is mentioned that “Any proposals that call for outsourcing or contracting work must include a name and description of the organisations being contracted.” Should the names of the organizations be disclosed in the proposal document, or is it sufficient to indicate in the budget which goods or services are expected to be subcontracted? We do not consider it feasible to commit contractually to specific organizations at this stage.	
	Regarding the statement on Subcontractors in the RfP: "If the organisation submitting a proposal needs to subcontract any work to meet the proposal's requirements, this must be clearly stated. All costs included in proposals must be all-inclusive of any outsourced or contracted work. Any proposals that call for outsourcing or contracting work must include a name and description of the organisations being contracted." Since the fieldwork will be defined during the course of the consultancy, and it may or may not require the participation of a subcontractor for conducting surveys, counts, or other specific activities, we suggest that the requirement to identify the name and description of subcontracted organizations be postponed to a later stage within the consultancy development, once the fieldwork to be carried out has been more clearly defined.	

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Requisitos de Subcontratación a. ¿Es necesario incluir el nombre y la descripción de las empresas subcontratadas en la propuesta, incluso si la subcontratación es para actividades puntuales? b. ¿La prioridad para consultores u organizaciones locales establecidas en Bogotá aplica también a las subcontrataciones?	a. Si los oferentes han formado alianzas para la presentación de sus propuestas, se recomienda que incluyan los nombres, la descripción y los roles de cada organización dentro del proyecto. No obstante, en caso de no tener confirmado con quién se subcontratará alguna actividad o servicio, deben especificar cuáles actividades serán subcontratadas y señalar que la organización a contratar está por definir. b. No, aplica para el oferente o aliado a cargo del proyecto.
English	Subcontracting Requirements a. Is it necessary to include the name and description of the subcontracted companies in the proposal, even if the subcontracting is for specific activities? b. Does the priority for consultants or organizations based in Bogotá also apply to subcontracting?	a. If bidders have formed partnerships for the submission of their proposals, it is recommended that they include the names, descriptions, and roles of each organization within the project. However, if the subcontracted organization for a specific activity or service has not yet been confirmed, bidders must specify which activities will be subcontracted and indicate that the organization to be contracted is yet to be determined. b. No, it applies to the bidder or partner responsible for the project.

Preguntas asociadas al paquete de trabajo 2 / [ENG] Questions related to Work package 2

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 2.1 – Información proporcionada por entidades distritales: ¿Podrían confirmar si la firma consultora seleccionada recibirá, por parte de las entidades distritales, información sobre el estado de avance en la implementación de acciones específicas?	Sí, la firma consultora seleccionada recibirá información por parte de las entidades distritales sobre el estado de avance en la implementación de acciones específicas en la ZUMA Bosa-Apogeo.
English	Activity 2.1 – Information Provided by District Entities Could you confirm if the selected consulting firm will receive information from district entities regarding the current status of the implementation of specific actions?	Yes, the selected consulting firm will receive information from district entities regarding progress in implementing specific actions in the ZUMA Bosa-Apogeo.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto a el paquete de trabajo 2, en específico la actividad 2.1. ¿Tienen la expectativa de modificar el marco de monitoreo que ha sido formalmente adoptado por el distrito para las ZUMA (incluyendo los indicadores del DTS del Decreto 492 de 2023)? ¿O el interés es evaluar la viabilidad de mantenerlo y reportar los indicadores de forma consistente? ¿Qué valor agregado prevén a partir del plan de monitoreo ya establecido?	El Distrito ya cuenta con un marco de monitoreo asociado al Decreto 492 de 2023 y su Documento Técnico de Soporte. Esta consultoría no busca reemplazarlo, sino complementarlo y fortalecerlo. Se espera que el consultor evalúe la pertinencia y viabilidad de los indicadores existentes, y proponga un conjunto más integral que capture los impactos de todas las intervenciones de la ZUMA (incluyendo movilidad, salud, equidad, economía, etc.). Este valor agregado busca fortalecer la trazabilidad y replicabilidad de las ZUMA, más allá del monitoreo de contaminantes atmosféricos.
English	Regarding Work Package 2, specifically Activity 2.1: Do you expect the monitoring framework formally adopted by the District for the ZUMA (including the DTS indicators from Decree 492 of 2023) to be modified? Or is the goal to evaluate its feasibility and report on its indicators consistently? What added value do you expect beyond the existing monitoring plan?	The District already has a monitoring framework associated with Decree 492 of 2023 and its Technical Support Document. This consultancy does not aim to replace it but to complement and strengthen it. The consultant is expected to assess the relevance and feasibility of the existing indicators and propose a more comprehensive set that captures the impacts of all ZUMA interventions (including mobility, health, equity, economy, etc.). This added value aims to strengthen the traceability and replicability of the ZUMA beyond air pollutant monitoring.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Actividad 2.1. Datos de calidad del aire: ¿Se requieren mediciones o proporcionarán datos de mediciones tomadas previamente?	No será necesario realizar nuevas mediciones de calidad del aire. Tal como se indica en el ítem i de la Actividad 2.1, el oferente seleccionado deberá revisar la información histórica proveniente de las redes de monitoreo de la ciudad, los datos registrados por los cinco sensores de bajo costo ubicados dentro de la ZUMA, y los equipos de referencia ubicados dentro y en las cercanías de la ZUMA Bosa - Apogeo. El alcance es definir la metodología para evaluar el impacto de las intervenciones.
	Original El alcance del servicio incluye realizar mediciones complementarias de calidad del aire, o solamente proporcionar la metodología para analizar las mediciones ya en curso con los sensores presentes en Bogotá?	
English	Original Activity 2.1. Air quality data: Are measurements required, or will they provide data from previously taken measurements?	No new air quality measurements are needed. As stated in item i of Activity 2.1, the selected consultant must review historical data from the city's monitoring networks,

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
	Does the service scope include conducting additional air quality measurements, or only providing the methodology to analyze data already collected by sensors in Bogotá?	data recorded by the five low-cost sensors located within the ZUMA, and reference equipment located in and near the Bosa-Apogeo ZUMA. The aim is to define a methodology to evaluate the impact of interventions.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	El alcance 2.1, relativo a los datos de calidad del aire, ruido y otra información relevante, se refiere a información secundaria. No se requiere monitoreo.	Correcto, el oferente deberá revisar información que proveerá la ciudad respecto a Datos de calidad del aire, ruido y otra información relevante, como se describe en la actividad 2.1. Monitoreo realizado por el oferente no es requerido.
English	Original Scope 2.1, regarding air quality data, noise, and other relevant information, refers to secondary information. Monitoring is not required.	Correct, the consultant must review the information provided by the city regarding air quality data, noise, and other relevant information as described in Activity 2.1. Monitoring conducted by the consultant is not required.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En la actividad 2.1, entendemos que ahora hay una serie de cinco (5) microsensores que están monitoreando la ZUMA con parámetros de PM 2.5 y PM10 ¿estos serían los parámetros que se evaluarían en este proyecto? ¿Qué tipo de sensores son: pasivos o activos? ¿Desde que fecha están funcionando y cuantos datos registran por día?	Sí, los cinco (5) microsensores instalados en la ZUMA Bosa-Apogeo monitorean como mínimo PM1, PM2.5 y PM10, así como temperatura y humedad relativa ambiental y registran datos cada 10 minutos. Estos serán los parámetros evaluados en el proyecto, aunque el consultor puede proponer parámetros adicionales si lo considera pertinente. Las fechas de instalación son: • Agosto de 2022: Jardín Infantil Nuevo Chile y Jardín Infantil Olarte • Julio de 2023: Salón Comunal Villa del Río • Diciembre de 2024: Casa Verde y Av. Villavicencio Toda la información registrada estará disponible para el equipo consultor.
English	For Activity 2.1, we understand that five microsensors are currently monitoring the ZUMA with PM2.5 and PM10 parameters. Are these the parameters to be evaluated in this project? What type of sensors are they: passive or active? Since when have they been operational, and how many data points do they register daily?	Yes, the five (5) microsensors installed in the Bosa-Apogeo ZUMA monitor at least PM1, PM2.5, and PM10, as well as ambient temperature and relative humidity, and record data every 10 minutes. These will be the parameters evaluated in the project, although the consultant may propose additional parameters if deemed relevant. The installation dates are: • August 2022: Nuevo Chile and Olarte Kindergartens • July 2023: Salón comunal Villa del Río • December 2024: Casa Verde and Av. Villavicencio All recorded information will be made available to the consulting team.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En línea con la observación 9, en la actividad 2.1: Revisar y evaluar los datos existentes y el marco de monitoreo propuesto para la ZUMA Bosa-Apogeo, se menciona que deben revisarse datos sobre calidad del aire, ruido y otros datos relevantes, incluyendo herramientas como AirQ+, Green UR y SUMO, pero no se mencionan herramientas específicas para GEI. ¿Debería el consultor incluir algún tipo de inventario de GEI o un componente de modelado de emisiones de GEI?	No es un requerimiento obligatorio. El consultor podrá incluir, si lo considera pertinente, un ejercicio de estimación de emisiones de GEI (líneas base o modelado) siempre que justifique su inclusión técnica y se asegure su viabilidad con recursos y capacidades distritales. Este componente puede reforzar la alineación del proyecto con metas climáticas y ampliar la utilidad del marco de monitoreo.
English	Following Observation 9, in Activity 2.1. Activity 2.1. Review and assess existing data and the monitoring framework proposed for the ZUMA Bosa-Apogeo, it is mentioned that data on air quality, noise, and other relevant parameters should be reviewed using tools such as AirQ+, Green UR, and SUMO. However, no specific tools are mentioned for greenhouse gases (GHG). Should the consultant include a GHG inventory or an emissions modeling component?	It is not a mandatory requirement. The consultant may include, if deemed appropriate, an exercise to estimate GHG emissions (baselines or modeling), as long as its technical inclusion is justified and its feasibility ensured with district resources and capacities. This component may reinforce the project's alignment with climate goals and broaden the monitoring framework's usefulness.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Estado de los Sensores y Equipos de Monitoreo Respecto al numeral 4. Objeto y alcance del proyecto, específicamente para la actividad 2.1 ¿Podrían confirmar si los sensores y equipos de monitoreo mencionados en "Mediciones de cinco (5) microsensors (PM1, PM2.5, PM10), estaciones en la ZUMA" están en correcto funcionamiento y disponibles para la recolección de datos y el medio por el cual será entregada la información?	Sí, se confirma que los microsensors de monitoreo (PM1, PM2.5 y PM10) instalados en la ZUMA Bosa-Apogeo se encuentran en funcionamiento y estarán disponibles para la recolección de datos durante el desarrollo del proyecto. La información será entregada a los equipos seleccionados mediante acceso digital coordinado con la Secretaría Distrital de Ambiente y el equipo ZUMA, conforme a las necesidades técnicas de análisis.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Sensor and Monitoring Equipment Status Regarding Section 4. Project Purpose & Scope, specifically Activity 2.1: Could you confirm whether the sensors and monitoring equipment mentioned “Measurements of five (5) microsensors (PM1, PM2.5, PM10), installed within the ZUMA” are fully operational and available for data collection, and through which channel the data will be delivered?	Yes, it is confirmed that the monitoring microsensors (PM1, PM2.5, and PM10) installed in the Bosa-Apogeo ZUMA are operational and will be available for data collection during the project’s development. Information will be delivered to the selected teams via digital access coordinated with the Secretariat of Environment and the ZUMA team, according to technical analysis needs.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original De la actividad 2.2. Monitorear el avance en la implementación del Plan de Acción, incluyendo cumplimiento de metas y territorialización de acciones. ¿Qué tiempo se estima para este monitoreo?	La actividad 2.2 está relacionada con el desarrollo de una metodología de monitoreo y evaluación que la ciudad utilizará para dar seguimiento a la ZUMA Bosa - Apogeo. Durante el desarrollo de la consultoría, los consultores solo elaborarán la línea base de los indicadores propuestos en esta metodología. La duración y frecuencia del monitoreo y evaluación son parte de la propuesta metodológica a desarrollar por el consultor, y dependerá considerar el plan de acción de la ZUMA donde se establecen tres horizontes temporales: corto plazo hasta 2026, mediano plazo hasta 2028 y largo plazo hasta 2030.
English	Activity 2.2 – Monitoring Plan Progress What is the expected timeline for monitoring the implementation of the Action Plan, including goal achievement and territorial rollout?	Activity 2.2 is related to the development of a monitoring and evaluation methodology that the city will use to follow up on the ZUMA Bosa - Apogeo. During the consultancy, the consultants will only develop the baseline for the indicators proposed in this methodology. The duration and frequency of the monitoring and evaluation are part of the methodological proposal to be developed by the consultant and should take into account the ZUMA action plan, which establishes three time horizons: short term (until 2026), medium term (until 2028), and long term (until 2030).

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto al desarrollo de una metodología de seguimiento y evaluación, ¿Cuál es el horizonte de tiempo en los que se quiere hacer la medición y respecto a cuáles acciones implementadas o por implementar se haría la medición?	El horizonte temporal y la frecuencia de medición deben ser definidos por el consultor, teniendo en cuenta las capacidades institucionales de Bogotá para sostener el monitoreo con recursos propios. La metodología debe garantizar la replicabilidad en el tiempo, sin perder la capacidad de cuantificar efectos e impactos asociados a las acciones del Plan de Acción de la ZUMA, incluyendo tanto las ya implementadas como las que están por ejecutarse en los próximos ciclos de gestión. El Plan de Acción de la ZUMA Bosa-Apogeo tiene una vigencia hasta el 2030 de implementación de las acciones definidas, posteriormente la ZUMA entra en etapa de Zona de Ultra Bajas Emisiones (ZUBE) donde se mantendrá el seguimiento a indicadores macro, no de las acciones.
English	Regarding the development of a monitoring and evaluation methodology: What is the timeframe over which measurements are expected, and which implemented or planned actions will be evaluated?	The time horizon and measurement frequency must be defined by the consultant, taking into account Bogotá's institutional capacity to sustain monitoring with its own resources. The methodology should ensure long-term replicability while maintaining the ability to quantify effects and impacts related to the ZUMA Action Plan's measures, including both those already implemented and those planned for upcoming management cycles. The Bosa-Apogeo ZUMA Action Plan is valid until 2030 for implementing defined actions; afterward, the ZUMA enters the Ultra Low Emission Zone (ULEZ) phase, in which only macro-indicator tracking is maintained.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Respecto a la evaluación de la variación en la exposición de la población a la contaminación, solicitamos aclarar si se tienen identificados los grupos vulnerables y las zonas críticas.	ZUMA busca impactar positivamente a toda la población que reside y circula por el territorio. La administración distrital ha preidentificado ciertos grupos y zonas críticas especialmente vulnerables. No obstante, el consultor podrá ajustar y validar estos grupos y zonas, incorporando criterios técnicos, territoriales y demográficos que fortalezcan su pertinencia, representatividad y replicabilidad.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Regarding the assessment of changes in population exposure to pollution: Could you clarify if vulnerable groups and critical zones have been identified?	ZUMA seeks to positively impact all residents and passersby in the territory. The district administration has pre-identified certain particularly vulnerable groups and critical areas. However, the consultant may adjust and validate these groups and areas, incorporating technical, territorial, and demographic criteria to strengthen their relevance, representativeness, and replicability.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En línea con la observación 9, en la Actividad 2.2 (Desarrollar la metodología de monitoreo y evaluación) y la Actividad 2.3 (Desarrollar una herramienta para monitorear indicadores), el componente de emisiones de GEI (emisiones de carbono) no está claramente especificado. ¿Debería la metodología incluir líneas base y proyecciones de emisiones de GEI? ¿Se esperan métricas de CO ₂ e como parte de la evaluación de impacto? ¿La herramienta debería incluir seguimiento de emisiones de GEI?	Dependerá del diseño propuesto por el consultor. La herramienta deberá incluir los indicadores más relevantes y viables para las entidades distritales. Si el consultor concluye que el seguimiento de emisiones de GEI es crítico y factible en la escala de ZUMA, podrá integrarlo como parte del sistema de monitoreo. La metodología debe ser replicable, basada en datos disponibles o recopilables por las entidades locales.
English	Following Observation 9, in Activity 2.2 (Develop a monitoring and evaluation methodology) and Activity 2.3 (Develop a tool to monitor indicators), the greenhouse gas emission component is not clearly specified. Should the methodology include GHG baseline data and projections? Are CO ₂ e metrics expected as part of the impact assessment? Should the tool include GHG emission tracking?	This will depend on the consultant's proposed design. The tool must include the most relevant and feasible indicators for district entities. If the consultant determines that tracking GHG emissions is critical and feasible at the ZUMA scale, it may be integrated as part of the monitoring system. The methodology must be replicable and based on data that local entities can access or collect.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 2.3 – Herramienta de monitoreo: ¿Qué se espera exactamente respecto al uso de la herramienta desarrollada? ¿Debe entregarse únicamente a la SDA con las guías de uso y serán ellos quienes se encarguen de su implementación y actualización, o se espera que el proveedor la ponga en marcha o la implemente?	Se debe entregar a las entidades del distrito una herramienta funcional con la documentación de uso, con el fin de que el Distrito pueda hacer seguimiento al proyecto ZUMA y sus acciones a lo largo de los años. Dentro del proyecto, debe ser desarrollada en la actividad 2.3, y alimentada con los datos e indicadores recolectados asociados a la actividad 2.4
English	Activity 2.3 – Monitoring Tool: What are the expectations for the use of the developed tool? Should it be handed over to SDA with user guides, leaving them to implement and maintain it, or is the provider expected to deploy and manage it?	A functional tool must be delivered to district entities, along with usage documentation, to enable the District to track the ZUMA project and its actions over the years. The tool should be developed under Activity 2.3 and fed with data and indicators gathered in Activity 2.4.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Respecto al uso de herramientas para la visualización de datos como, Power BI, Tableau, entre otros.¿La secretaría cuenta con alguna licencia vigente o el proyecto deberá incluir dentro del presupuesto la compra de la licencia?	Para asegurar la sostenibilidad de su uso en el tiempo, se sugiere que el diseño de la herramienta sea realizado en plataformas de código abierto o aquellas en común acuerdo con la ciudad.
English	Concerning the use of data visualization tools such as Power BI or Tableau: Does the Secretariat already have active licenses, or should the project budget include software licensing?	To ensure long-term use, it is suggested that the tool be designed on open-source platforms or others agreed with the city.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En relación con la herramienta de Power BI, quisiéramos entender si se ha definido donde se alojaría la herramienta web y si existen directrices de diseño gráfico o web que se deban considerar para su desarrollo.	La herramienta no está pensada para uso público, sino como un insumo interno para los equipos técnicos de SDA, SDM y SDP, por lo que no requiere directrices gráficas específicas. Debe permitir el seguimiento y visualización de indicadores de la ZUMA con herramientas como Excel o Power BI, e incluir una guía de uso con metodología, datos requeridos y recomendaciones. El proponente debe plantear una solución viable de alojamiento para su acceso institucional.
English	Regarding Power BI: Could you clarify where the web tool will be hosted, and whether there are any graphical or web design guidelines to follow?	The tool is not intended for public use but as an internal input for technical teams from the Secretariat of Environment (SDA), Secretariat of Mobility (SDM), and Secretariat of Planning (SDP). Therefore, it does not require specific graphic guidelines. It must allow ZUMA indicator tracking and visualization using tools like Excel or Power BI and include a user guide with methodology, required data, and recommendations. The consultant must propose a viable institutional hosting solution.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto a el paquete de trabajo 2, en específico la actividad 2.4, entendemos que la representatividad de las muestras puede estar determinada por la metodología que se defina para los distintos indicadores. En algunos métodos cualitativos, por ejemplo, la representatividad estadística no se tiene en cuenta al momento de seleccionar un número de sujetos de estudio ¿Por qué razón supeditar ex ante la campaña de campo a una representatividad estadística con niveles de confianza y márgenes de error? Esto puede tener impactos presupuestales grandes que desbalancen otros rubros de la consultoría.	El requerimiento de una muestra con 95% de nivel de confianza y 5% de margen de error responde a la necesidad de contar con datos cuantificables y comparables en el tiempo para monitorear impactos y facilitar la replicabilidad del modelo. No obstante, se reconoce que no todos los métodos (en particular los cualitativos) requieren criterios estadísticos. El consultor podrá proponer estrategias diferenciadas de muestreo según la naturaleza de cada instrumento, siempre que se justifique metodológicamente y se cumpla el propósito de representatividad y robustez en los resultados.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Regarding WP2, Activity 2.4: We understand that sample representativeness may be determined by the methodology defined for each indicator. In some qualitative methods, statistical representativity is not required when selecting subjects. Why is the field campaign being conditioned ex ante on statistical representativity with confidence levels and margins of error? This could significantly increase costs and impact other budget lines.	The requirement for a sample with a 95% confidence level and 5% margin of error addresses the need for quantifiable and comparable data over time to monitor impacts and facilitate replicability. However, it is acknowledged that not all methods (especially qualitative ones) require statistical criteria. The consultant may propose differentiated sampling strategies according to each instrument's nature, as long as they are methodologically justified and meet representativeness and robustness goals.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En consecuencia, ¿el Distrito cuenta con la posibilidad de apoyar el trabajo de campo con encuestadores o aforadores en el marco de contratos o convenios de distintas carteras (por ejemplo, secretaria de gobierno, IPES, IDEPAC, planeación o movilidad)? Les agradecemos que, en este sentido, nos aclaren el alcance de la frase “(...) se puede contar con el apoyo de la ciudad para contactar con grupos de actores o personas específicas dentro y fuera de la ZUMA y comunicar el trabajo de campo, según se solicite a partir de las capacidades existentes” (literal iv, de la actividad 2.4.)	La recolección de información en campo es responsabilidad del consultor. El Distrito no brindará personal encuestador o aforador. El apoyo institucional consistirá en facilitar contactos con actores clave, brindar información existente, ayudar con la socialización del trabajo en territorio y eventualmente ofrecer espacios para actividades si hay disponibilidad.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Consequently: Does the District have the possibility of supporting fieldwork with enumerators or counters through contracts or agreements from different departments (e.g., Secretary of Government, IPES, IDEPAC, Planning, or Mobility)? Please clarify the scope of this phrase from Activity 2.4.iv: “...support from the city may be available to help contact specific stakeholders within and outside the ZUMA and to communicate the fieldwork, as requested and based on existing capacities.”	Field data collection is the responsibility of the consultant. The District will not provide enumerators or counting personnel. Institutional support will consist of facilitating contact with key stakeholders, providing existing information, assisting with fieldwork outreach, and possibly offering venues for activities if available.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 2.4 – Auditorías del espacio público: En el marco de la recopilación de datos en campo, ¿podrían aclarar a qué se refieren con “auditorías del espacio público”? ¿Existe una metodología sugerida por la SDA o alguna guía previa que deba seguirse?	Las auditorías del espacio público hacen referencia a ejercicios de observación técnica y análisis en campo para identificar condiciones físicas, sociales y ambientales del espacio público: usos, accesibilidad, seguridad, infraestructura, calidad ambiental, entre otros. No hay una metodología única exigida, pero el consultor puede basarse en experiencias previas de la SDA, DADEP o metodologías reconocidas (como Place Standard Tool, IPEN o metodología C40 para espacios saludables).
English	Activity 2.4 - Regarding public-space audits: Could you clarify what is meant by “public space audits”? Is there a suggested methodology or prior guide from SDA to follow?	Public space audits refer to technical field observations and analyses to identify physical, social, and environmental conditions of public space: uses, accessibility, safety, infrastructure, environmental quality, among others. There is no single required methodology; the consultant may rely on previous SDA, DADEP experiences or recognized methods (e.g., Place Standard Tool, IPEN, or C40 Healthy Spaces methodology).

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto a la actividad 2,5, ¿los gastos logísticos de la capacitación (auditorio, alimentación, equipos audiovisuales, transporte y materiales) correrán por cuenta del consultor, del distrito o directamente de CAF- Breathe Cities? ¿Cuántas personas se espera capacitar? ¿Corresponden a funcionarios de nivel técnico de varias entidades?	Se prevé capacitar principalmente a equipos técnicos de distintas entidades distritales. Las sesiones podrán realizarse en instalaciones públicas (pueden ser sin costo y sujetas de disponibilidad), pero todos los costos logísticos asociados (materiales, transporte, alimentación, etc.) deben ser asumidos por el consultor. El número de personas a capacitar deberá ser definido en la propuesta, en función de los objetivos de transferencia de capacidades.
English	Regarding Activity 2.5, will the logistical costs for training (venue, catering, audiovisual equipment, transportation, materials) be covered by the consultant, the district, or directly by CAF–Breathe Cities? How many people are expected to be trained? Are they technical staff from various entities?	Training is mainly intended for technical teams from various district entities. Sessions may take place in public facilities (could be free of charge and are subject to availability), but all associated logistical costs (materials, transportation, catering, etc.) must be covered by the consultant. The number of people to be trained must be defined in the proposal, based on the capacity-building objectives.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Se espera que el consultor proporcione sensores al Municipio de forma perena?	No se contempla que el consultor entregue sensores al Distrito de forma permanente. Cualquier uso de sensores deberá responder a objetivos concretos de levantamiento de línea base o monitoreo específico, y estar enmarcado en una lógica de sostenibilidad y replicabilidad con recursos públicos.
English	Is the consultant expected to provide sensors to the Municipality on a permanent basis?	It is not expected that the consultant will permanently provide sensors to the District. Any use of sensors must serve specific baseline or monitoring purposes and follow a logic of sustainability and replicability using public resources.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En el Plan de Acción de la ZUMA se establece un sistema integral para hacer seguimiento al cumplimiento de los objetivos a través de cuatro tipos de indicadores: indicadores de cumplimiento de acciones, de calidad del aire, de salud y co-beneficios, y de participación y percepción ciudadana. En el Plan de Acción y sus fichas y documentos técnicos de anexos hemos identificado en total 66 indicadores a monitorear. ¿Las entidades del distrito han mapeado de manera preliminar qué indicadores específicos esperan que el consultor recopile durante la consultoría?	Si bien los documentos del Plan de Acción de la ZUMA identifican más de 60 indicadores organizados en cuatro categorías (acciones, calidad del aire, salud/co-beneficios, participación), no se ha establecido un listado cerrado de indicadores que deban ser recopilados durante esta consultoría. Uno de los productos clave del proyecto es precisamente la definición técnica de una batería de indicadores priorizados, su metodología de cálculo, líneas base y plan de monitoreo.
English	The ZUMA Action Plan establishes an integrated system to track targets through four types of indicators: actions, air quality, health and co-benefits, and citizen participation/perception. We identified 66 indicators to monitor in the Plan and anexes. Have the district entities preliminarily mapped which specific indicators they expect the consultant to collect during the consultancy?	Although the ZUMA Action Plan documents identify over 60 indicators grouped into four categories (actions, air quality, health/co-benefits, participation), there is no fixed list of indicators to be collected in this consultancy. One of the project's key outputs is precisely the technical definition of a prioritized set of indicators, their calculation methodology, baselines, and monitoring plan.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Existen algunos indicadores que requieren una alta complejidad para su recopilación y por tal motivo son recopilados de manera cuatrienal. Por ejemplo, cada cuatro años se realiza la Encuesta Origen Destino de Hogares (EODH), que permite conocer el indicador de la distribución modal de los viajes de los hogares de la ciudad, ¿Se espera que el consultor proponga una metodología simplificada para obtener este tipo de datos para la ZUMA Bosa- Apogeo?	El consultor no está obligado a replicar instrumentos de alta complejidad como la Encuesta de Movilidad. No obstante, si se identifica que algunos indicadores son críticos para la evaluación de impactos y no pueden ser monitoreados con la frecuencia requerida, el consultor podrá proponer metodologías simplificadas o aproximaciones alternativas adaptadas a la escala de la ZUMA, siempre que se justifique técnicamente y sean replicables.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Some indicators require a high level of complexity to compile and are therefore collected every four years. For example, the Origin-Destination Household Survey is conducted every four years, which provides information on the modal distribution of trips made by households in the city. Is the consultant expected to propose a simplified methodology for obtaining this type of data for the Bosa-Apogeo Area of Urban Planning (ZUMA)?	The consultant is not required to replicate complex instruments such as the Mobility Survey. However, if certain indicators are found to be critical and cannot be monitored at the required frequency, the consultant may propose simplified methodologies or alternative approaches adapted to the ZUMA scale, as long as they are technically justified and replicable.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Según los RfPs, la metodología e indicadores a proponer deberá “identificar cambios en el comportamiento de movilidad asociados a las intervenciones, incluyendo el uso de modos activos y sostenibles”. El consultor entiende que aún no se han realizado intervenciones sobre las cuales se evaluarán los cambios de comportamiento de movilidad. Por favor confirmar este entendimiento.	Es correcto que a la fecha no se han implementado intervenciones físicas de transformación vial o urbanística en la ZUMA Bosa-Apogeo. Las acciones realizadas han estado orientadas a la declaración de la ZUMA, procesos de cocreación comunitaria, ambientación territorial y comunicación. Por lo tanto, el consultor podrá establecer una línea base de comportamiento de movilidad actual y prever mecanismos para monitorear cambios posteriores asociados a futuras intervenciones.
English	According to the RfPs, the methodology and indicators should “Identify shifts in mobility behaviour associated with the interventions, including the use of active and sustainable modes.” We understand that no interventions have yet been implemented for mobility behavior changes to be evaluated. Please confirm this understanding.	It is correct that no physical interventions related to street or urban transformation have been implemented in the Bosa-Apogeo ZUMA to date. Actions have focused on the ZUMA declaration, community co-creation processes, territorial engagement, and communication. Therefore, the consultant may establish a baseline of current mobility behavior and anticipate mechanisms to monitor future changes resulting from upcoming interventions.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Según los RfPs, la metodología e indicadores a proponer deberá “identificar cambios en el comportamiento de movilidad asociados a las intervenciones, incluyendo el uso de modos activos y sostenibles”. ¿Se cuenta con una línea base con los valores de los indicadores de comportamiento de movilidad o se espera que el consultor la desarrolle?	Actualmente se cuenta con los resultados de la Encuesta de Movilidad de Bogotá, la cual tiene representatividad a nivel de Unidad Territorial de Análisis de Movilidad (UTAM), incluyendo la UTAM correspondiente a la ZUMA Bosa-Apogeo. Sin embargo, no se dispone de una línea base específica sobre comportamiento de movilidad a escala ZUMA. Por tanto, se espera que el consultor desarrolle dicha línea base, complementando los datos existentes con información primaria según la batería de indicadores que proponga.
English	According to the RfPs, the methodology and indicators should “Identify shifts in mobility behaviour associated with the interventions, including the use of active and sustainable modes.” Do you have an existing baseline for mobility behavior indicators, or should the consultant develop one?	Currently, the results of the Bogotá Mobility Survey are available, with representativeness at the Territorial Mobility Analysis Unit (UTAM) level, including the UTAM corresponding to the Bosa-Apogeo ZUMA. However, there is no specific baseline on mobility behavior at the ZUMA scale. Therefore, the consultant is expected to develop this baseline, complementing existing data with primary data collection according to the proposed set of indicators.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En el Plan de Acción de la ZUMA se menciona que se evaluará el indicador “Circulación de vehículos en la zona por tipología”. Para determinar con precisión el tipo de aforos que la Secretaría de Movilidad espera por parte del consultor ¿se espera que los aforos sean segregados por tipología (peatones, ciclistas, automóviles, motocicletas, buses, vehículos pesados)? ¿o se requerirá de conocer las antigüedades y tecnologías de combustión de los vehículos? Este segundo requerimiento implicaría desarrollar una toma de información con cámaras de reconocimiento de placas (cámaras LPR) para cruzar esta información con el RUNT y determinar exactamente las tecnologías de combustión, lo cual incrementaría considerablemente los costos.	La ZUMA cuenta con aforos manuales previos en seis puntos clave. Adicionalmente, la Secretaría de Movilidad está liderando la instalación de al menos un punto automatizado de monitoreo vehicular que permita, mediante tecnología LPR, vincular datos de placas con el RUNT para conocer antigüedad y tipo de combustión de los vehículos. El consultor podrá utilizar esta infraestructura en caso de estar disponible y, con base en ello, proponer mejoras metodológicas o mecanismos complementarios, siempre alineados con la capacidad técnica y operativa del Distrito.
English	The ZUMA Action Plan mentions the indicator “Vehicle circulation by typology in the area.” To clearly define the type of counting expected: Should counters be segregated by typology (pedestrians, cyclists, cars, motorcycles, buses, heavy vehicles)? Or should it also capture vehicle age and combustion technology? The latter would require license plate recognition cameras (LPR) cross-referenced with RUNT, significantly increasing costs.	Manual traffic counts have been previously conducted at six key points in the ZUMA. Additionally, the Mobility Secretariat is leading the installation of at least one automated vehicle monitoring point using LPR technology to link license plate data with the RUNT database, identifying vehicle age and combustion type. The consultant may use this infrastructure if available and propose methodological improvements or complementary mechanisms, always aligned with the District’s technical and operational capacities.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Qué datos demográficos y de salud están disponibles y de qué fechas para mapear la exposición diferenciada por grupos vulnerables para la población de la ZUMA?	Se cuenta con información secundaria proveniente de fuentes oficiales como el DANE (censo 2018, proyecciones poblacionales), la Secretaría Distrital de Salud, y otras entidades sectoriales. Esto incluye variables como edad, género, condición de salud, y vulnerabilidades sociales. La consultoría podrá solicitar acceso a información más específica o reciente a través de los canales institucionales, siempre que sea relevante para el análisis de exposición diferenciada a contaminantes en población vulnerable.
English	What demographic and health data, and from what time periods, are available to map differential exposure by vulnerable groups in the ZUMA?	Secondary information is available from official sources such as DANE (2018 census, population projections), the Secretariat of Health, and other sectoral entities. This includes variables such as age, gender, health status, and social vulnerabilities. The consultancy may request access to more specific or recent information through institutional channels, provided it is relevant for the analysis of differentiated exposure to pollutants in vulnerable populations.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En la sección 2.a: Antecedentes y resumen del proyecto, se indica que la iniciativa Breathe Cities espera reducir la contaminación del aire y las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) en un 30% para el año 2030 en las ciudades participantes, y el componente de emisiones de carbono se menciona en otras partes del documento. Sin embargo, no queda claro en las actividades y entregables definidos para el caso específico de la ZUMA Bosa-Apogeo cómo se espera abordar o desarrollar este componente de emisiones de GEI, además del componente de emisiones atmosféricas de contaminantes criterio regulados por la normativa ambiental vigente en Bogotá y a nivel nacional.	En general, la iniciativa Breathe Cities busca apoyar la reducción de contaminantes atmosféricos y gases de efecto invernadero y actualmente está en 14 ciudades a nivel global, de las cuales Bogotá hace parte, esa reducción se realiza mediante la implementación de proyectos enmarcados en cuatro pilares: 1. Datos e investigación, 2. Participación de las partes interesadas y de la comunidad, 3. Asistencia técnica para política pública y 4. Lecciones aprendidas. Para el caso específico de la ZUMA el componente de gases efecto invernadero (GEI) está vinculado principalmente a las dos acciones: i) reducción de emisiones por acciones como cambio modal o regulación vehicular, y ii) captura de carbono derivada de procesos de renaturalización. Aunque no existe una metodología obligatoria para su cuantificación en el proyecto, el consultor puede incluir la identificación, estimación y documentación de los posibles beneficios en términos de cambio climático de las intervenciones del Plan de Acción, en función de la disponibilidad de datos y metodologías aplicables
English	In section 2.a: Background and project summary, it is stated that the Breathe Cities initiative aims to reduce air pollution and greenhouse gas (GHG) emissions by 30% by 2030 in participating cities. The carbon emissions component is mentioned in other parts of the document. However, it is not clear from the activities and deliverables defined for the specific case of the ZUMA Bosa-Apogeo how this GHG emissions component is expected to be addressed or developed, beyond the air pollutant emissions component related to the criteria pollutants regulated by the current environmental standards in Bogotá and at the national level.	In general, the Breathe Cities initiative supports the reduction of air pollutants and greenhouse gases and is currently active in 14 cities worldwide, including Bogotá. This reduction is pursued through the implementation of projects structured around four pillars: 1. Data and research, 2. Stakeholder and community engagement, 3. Technical assistance for public policy, and 4. Lessons learned. In the case of ZUMA, the GHG component is primarily linked to both areas: i) emission reduction through actions such as modal shift or vehicle regulation, and ii) carbon capture through renaturalization processes. While there is no mandatory methodology for quantification in the project, the consultant may include the identification, estimation, and documentation of the potential benefits in terms of climate change from the Action Plan's interventions, depending on data availability and applicable methodologies.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 2.4. Dado el interés de la entidad de tener contar con una metodología que aborde desde los componentes cuantitativo y cualitativo a los actores clave de la ZUMA, como los hogares (población residente), establecimientos comerciales, de servicio o industria, transeúntes, conductores, entre otros, consideramos conveniente que la entidad, a partir del presupuesto disponible, plantee la cantidad mínima de mediciones (encuestas, entrevistas, grupos focales, etc.) a realizar para cada componente con el fin de que las propuestas sean comparables en términos financieros y técnicos.	La definición de la cantidad mínima de mediciones (encuestas, entrevistas, grupos focales, etc.) hace parte de la propuesta a recibir. Los términos de referencia ya establecen el marco técnico y los criterios de representatividad (nivel de confianza del 95% y margen de error del 5%), por lo que se espera que cada proponente proponga el número de mediciones necesario para cumplir con estos requerimientos, de acuerdo con el presupuesto y el alcance del proyecto.
English	Activity 2.4. Given the entity's interest in having a methodology that addresses both the quantitative and qualitative components involving key stakeholders of the ZUMA, such as households (resident population), commercial, service or industrial establishments, pedestrians, drivers, among others, we consider it appropriate that the entity, based on the available budget, define the minimum number of measurements (surveys, interviews, focus groups, etc.) to be carried out for each component. This will ensure that the proposals are comparable in financial and technical terms.	The minimum number of measurements (surveys, interviews, focus groups, etc.) must be defined in the submitted proposal. The terms of reference already establish the technical framework and representativeness criteria (95% confidence level and 5% margin of error), so each bidder is expected to propose the number of measurements necessary to meet these requirements, according to the project's budget and scope.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Pág. 23 Viñeta i. “i. Definir la metodología de muestreo y las áreas de aplicación, considerando que la información recogida debe ser representativa, con mínimo el 95% nivel de confianza y 5% de margen de error, del área y de la población de la ZUMA. Para esta definición, considere que la ZUMA Bosa- Apogeo cubre un área de 2,24 km², con 35.554 residentes y 13.223 hogares” Agradecemos confirmar que la entidad suministrará información cartográfica digital de las manzanas que conforman los barrios del área de intervención.	Sí. Las entidades distritales suministrarán la información cartográfica que tengan disponible según se solicite por el consultor. En caso de requerirse información adicional, se brindará acompañamiento institucional para su gestión con otras entidades competentes, de acuerdo con las capacidades y disponibilidad de la información.
English	Page 23, bullet i. “Define the sampling methodology and application areas, ensuring that the collected information is representative, with at least a 95% confidence level and a 5% margin of error, for both the area and the population of the ZUMA. For this definition, take into account that the ZUMA Bosa-Apogeo covers an area of 2.24 km², with 35,554 residents and 13,223 households.” Please confirm that the entity will provide digital cartographic data of the city blocks comprising the intervention area.	Yes. District entities will provide available cartographic information upon the consultant’s request. If additional information is needed, institutional support will be provided to manage it with other relevant entities, based on available capacity and data.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Pág. 23 Viñeta i. Interpretamos que el tamaño mínimo de muestra para realizar encuestas en hogares debe garantizar inferencia para el total del área de influencia o intervención con un margen de error máximo del 5 %. En ese sentido, otras desagregaciones de interés se podrán realizar si solo si el tamaño de observaciones garantiza márgenes de error (superiores al 5 %), pero aceptables. ¿Es correcto?	Correcto. El tamaño mínimo de la muestra (400 encuestas válidas) busca garantizar representatividad estadística a nivel general de la ZUMA, con un nivel de confianza del 95% y margen de error del ±5%. Se debe desagregar por: género, grupos etarios, territorios o nivel socioeconómico, estas serán válidas siempre que el tamaño muestral resultante asegure bajos márgenes de error así sean mayores al 5% planteado, y se justifique su pertinencia analítica y de política pública.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Page 23, bullet i. We understand the minimum sample size for household surveys must allow inference for the entire area with a maximum margin of error of 5%. Under this, other disaggregations could be done if the sample size allows acceptable margins of error (>5%). Is this correct?	Correct. The minimum sample size (400 valid surveys) is intended to ensure statistical representativeness at the general level of the ZUMA, with a 95% confidence level and a $\pm 5\%$ margin of error. The data must be disaggregated by gender, age groups, territories, or socioeconomic level. These disaggregation will be valid as long as the resulting sample size ensures low margins of error—even if they exceed the proposed 5%—and their analytical and public policy relevance is properly justified.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Pág. 23 Viñeta i. Para el caso de la población de empresas, transeúntes, líderes comunitarios y conductores, ¿la entidad acepta que en la propuesta se defina un muestreo intencional por cuotas (no probabilístico)?	Sí, se podrá aplicar muestreo intencional por cuotas (no probabilístico) para actores como comerciantes, líderes comunitarios, transeúntes, transportadores, entre otros, siempre que la metodología propuesta permita cuantificar impactos de forma consistente, y se diseñe de forma que sea replicable por las entidades distritales en futuras mediciones o en otras ZUMA.
English	Page 23, bullet i. or businesses, passersby, community leaders, and drivers: Does the entity accept that a quota sampling (non-probabilistic) approach may be defined in the proposal?	Yes, quota (non-probabilistic) sampling may be used for actors such as shopkeepers, community leaders, pedestrians, transport workers, etc., provided the proposed methodology allows for consistent impact quantification and is designed to be replicable by district entities for future data collection or other ZUMAs.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Interpretamos que la entidad considera que con 400 encuestas se cumple con un margen de error máximo del 5 % para los indicadores de interés. ¿Es correcto?	Correcto. Con una muestra de 400 encuestas válidas, se alcanza un margen de error aproximado del $\pm 5\%$ con un nivel de confianza del 95%, siempre que la población de referencia sea grande (más de 10.000 personas). Es importante tener en cuenta que este valor busca recolectar información para los diferentes indicadores, por lo tanto, cada una deberá contar con su respectiva base muestral mínima.
English	We interpret that 400 surveys achieve a maximum 5% margin of error for the indicators of interest. Is this correct?	Correct. A sample of 400 valid surveys per data collection allows for an approximate $\pm 5\%$ margin of error with a 95% confidence level, as long as the reference population is large (over 10,000 people). This value applies per indicator, so if multiple indicators require separate baselines, each must have its corresponding minimum sample.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Dado que las encuestas por interceptación NO son probabilísticas, interpretamos que, por ejemplo, las 200 encuestas a transeúntes por interceptación se realizarían en puntos estratégicos, previamente acordados con la entidad. ¿Es correcto?	Correcto. Las encuestas por interceptación, al ser no probabilísticas, se aplicarán en puntos estratégicos de alta circulación definidos por el consultor y validados en conjunto con las entidades distritales. La definición de estos puntos, así como la segmentación de la muestra, deberá formar parte de la propuesta metodológica a ser ejecutada y alinearse con los objetivos de la consultoría y su enfoque de replicabilidad.
English	Since intercept surveys are non-probabilistic, we understand that—for example—200 intercept surveys will be conducted at strategic locations previously agreed with the entity. Is this correct?	Correct. Intercept surveys, being non-probabilistic, will be applied at high-traffic strategic points defined by the consultant and validated with district entities. The definition of these points and the segmentation of the sample must be part of the methodological proposal to be developed and aligned with the consultancy's objectives and replicability approach.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Ahora bien, las 200 encuestas a hogares que sí serían probabilísticas y por lo tanto deben cumplir con un margen de error máximo, NO garantizarían que este (el margen de error) sea máximo del 5 %. En consecuencia, a partir del alcance técnico definido por la entidad y el presupuesto disponible, sugerimos que las 200 encuestas a hogares sean probabilísticas, pero con un margen de error entre el 10 % y el 15 %	El objetivo de la consultoría es establecer una línea base sólida para indicadores clave, con una metodología que permita cuantificar impactos y que sea replicable por parte del Distrito. El consultor puede proponer trabajar con un margen de error mayor (por ejemplo, entre 10% y 15%), y deberá justificar esta decisión técnica, explicando cómo se mitigarán sus efectos en la interpretación de los resultados y en su utilidad para decisiones de política pública.
English	However, household surveys (200 surveys) though probabilistic, may not guarantee a 5% margin of error. Based on the technical scope and budget available, we suggest that the 200 household surveys use a probabilistic approach with a margin of error between 10% and 15%.	The consultancy's goal is to establish a solid baseline for key indicators, with a methodology that allows for impact quantification and is replicable by the District. The consultant may propose a higher margin of error (e.g., between 10% and 15%), but must justify this technically, explaining how it will mitigate its effects on result interpretation and policy decision-making.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Dado que las encuestas anteriores se deben recopilar dentro del paquete de trabajo 4 - Apoyar la replicabilidad de la ZUMA, ¿debemos interpretar que también son 400 encuestas (50% a hogares y 50% a transeúntes) para la fase inicial expuesta en la pág. 23 viñeta i?	No, las 400 encuestas están relacionadas a la segunda ZUMA. Para el caso de la recopilación de información relacionada en la Actividad 2.4 (ZUMA existente de Bosa-Apogeo), parte del trabajo a realizar es definir la metodología de muestreo considerando representatividad, así que puede ser un valor diferente a 400.
English	Since the previous surveys must be collected under Work Package 4 – Supporting ZUMA replicability, should we interpret that 400 surveys (50% to households and 50% to pedestrians) are also required for the initial phase described on page 23, bullet point i?	No, the 400 surveys are related to the second ZUMA. In the case of the data collection referred to in Activity 2.4 (existing ZUMA in Bosa-Apogeo), part of the work involves defining the sampling methodology considering representativeness, so the number may differ from 400.

Preguntas asociadas al paquete de trabajo 3 / [ENG] Questions related to Work package 3

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Paquete de trabajo 3 – Intervenciones en espacio público: Se menciona que las intervenciones pueden abarcar tramos de aproximadamente 200 metros lineales. ¿Ya se tienen identificados los tramos específicos a intervenir? En caso afirmativo, ¿cuántos tramos están previstos? O bien, ¿la identificación de estos tramos hace parte del alcance de la consultoría?	No se han definido aún los tramos específicos a intervenir. El documento menciona que las intervenciones deben abarcar como mínimo tramos de aproximadamente 200 metros lineales, pero su localización será determinada conjuntamente por el consultor y las entidades distritales, en función del potencial de implementación, pertinencia técnica y social, y condiciones territoriales identificadas durante el desarrollo del proyecto.
English	Work Package 3 – Public Space Interventions: It is mentioned that the interventions may cover sections of approximately 200 linear meters. Have the specific sections to be intervened already been identified? If so, how many sections are planned? Or is the identification of these sections part of the consultancy's scope?	Specific segments to intervene have not yet been defined. The document states interventions should cover at least about 200 linear meters, but the locations will be jointly determined by the consultant and district entities based on potential, technical and social relevance, and territorial conditions.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto al paquete de trabajo 3, actividad 3.1. ¿Los tipos de proyecto a implementar deben restringirse a los dos mencionados bajo la categoría “intervenciones de espacio público”? Esto nos parece contradictorio con el objetivo de la consultoría que reza “(...) apoyar la implementación de medidas concretas para reducir las emisiones en la ZUMA Bosa (...)” Las intervenciones del RfP (Renaturalización y gestión de tráfico) más bien le apuntan a reducir exposición personal y no mitigar emisiones. ¿Es posible considerar otras acciones teniendo en cuenta el portafolio de 39 fichas de proyecto que ya tiene la ZUMA?	Como mínimo, se deben desarrollar las dos líneas de acción priorizadas: renaturalización de espacio público y gestión del tránsito para favorecer modos sostenibles. Estas acciones fueron seleccionadas por su potencial de mitigar emisiones y reducir la exposición a contaminantes. Sin embargo, el consultor podrá proponer acciones adicionales que considere pertinentes, siempre que estén alineadas con el Plan de Acción de la ZUMA y sean acordadas con las entidades distritales.
English	Regarding Work Package 3, Activity 3.1: Must the types of projects to be implemented be restricted to the two mentioned under the category “public space interventions”? This seems contradictory to the objective of the consultancy, which states: "(...) to support the implementation of specific measures to reduce emissions in ZUMA Bosa-Apogeo (...)". The RfP interventions (Renaturalization and traffic management) seem to be aimed more at reducing personal exposure rather than mitigating emissions. Is it possible to consider other actions based on the portfolio of 39 project profiles already developed for the ZUMA?	At a minimum, the two prioritized lines of action must be developed: public space renaturalization and traffic management to promote sustainable modes. These actions were selected for their potential to mitigate emissions and reduce exposure to pollutants. However, the consultant may propose additional actions deemed relevant, as long as they are aligned with the ZUMA Action Plan and agreed upon with district entities.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 3.1 – Intervenciones de renaturalización: Se menciona la necesidad de realizar intervenciones de renaturalización dentro del espacio público de la ZUMA. ¿Podrían confirmar si existe un plan específico de renaturalización que deba ser tomado como insumo, o se espera que este sea implementado desde cero por el proveedor? ¿o es únicamente diseñar el plan?	No se realizará implementación de medidas, se debe hacer el diseño de implementación de la medida. Si bien existe un diagnóstico de zonas potenciales a ser renaturalizadas en la ZUMA Bosa Apogeo, debe ser complementado con el análisis mismo de la consultoría.
English	Activity 3.1 – Renaturalization Interventions: It is mentioned that renaturalization interventions are required within the ZUMA public space. Could you confirm whether a specific renaturalization plan exists that should be used as input, or is it expected to be developed from scratch by the provider? Or is it only about designing the plan?	No implementation is required. The consultancy focuses on designing the intervention. Although a diagnosis of areas for potential renaturalization exists in ZUMA Bosa-Apogeo, it should be complemented through this consultancy's analysis.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Para el proyecto se realizará también la intervención o únicamente el plan de intervención?	El proyecto contempla únicamente el diseño de las intervenciones, no se llevará a cabo la implementación de ninguna de ellas dentro del alcance de este.
English	Will the project also include the intervention itself or only the intervention plan?	The project includes only the design of interventions, not their implementation will be carried out as part of this scope.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Pág. 23. Paquete de trabajo 3. Entendemos que el alcance de esta consultoría es el diseño detallado de la intervención de espacio público, más no la implementación, ¿es correcto?	Correcto. La consultoría contempla únicamente el diseño detallado de una intervención de espacio público, no su implementación. Esto incluye propuestas técnicas, sociales y ambientales listas para ejecución, pero no cubre ni obras ni trámites formales de permisos. Cualquier gestión posterior para la ejecución será responsabilidad del Distrito o terceros aliados.
English	Page 23. Work Package 3: We understand that the scope of this consultancy is the detailed design of the public space intervention, not its implementation. Is this correct?	Correct. The consultancy includes only the detailed design of one public space intervention, not its implementation. This includes technical, social, and environmental proposals ready for execution, but does not cover construction work or formal permitting processes. Any further management for implementation will be the responsibility of the District or third-party partners.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Los diseños de la intervención deben ser aprobados por Secretaría de infraestructura, Secretaría de planeación o DADEP? ¿La propuesta debe incluir el costo de trámite de permisos o el Distrito como beneficiario del programa se compromete a expedir los permisos correspondientes de intervención de espacio público?	La consultoría abarca el diseño de la intervención, no su ejecución. En esta fase no se requiere la expedición de permisos por parte de entidades como la Secretaría de Planeación, DADEP u otra entidad. En caso de que se requiera implementación posterior, será responsabilidad de las entidades distritales gestionar los permisos conforme a sus competencias institucionales.
English	Must the intervention designs be approved by the Infrastructure Secretariat, Planning Secretariat, or DADEP? Should the proposal include the cost of permit processing, or will the District, as beneficiary of the program, be responsible for issuing the corresponding public space intervention permits?	The consultancy covers the design of the intervention, not its execution. At this stage, no permits are required from entities such as the Planning Secretariat, DADEP, or others. If implementation is pursued later, it will be the responsibility of district entities to manage the necessary permits in accordance with their institutional mandates.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Para la implementación del plan dice “Se contará con el acompañamiento de los equipos de las diferentes entidades distritales” Agradecemos aclarar ¿Qué entidades participarán y qué rol tendrán?	Según el Decreto 492 de 2023, la Secretaría Distrital de Ambiente (SDA) es la entidad líder del proceso de ZUMA, en coordinación con la Secretaría Distrital de Movilidad (SDM) y la Secretaría Distrital de Planeación (SDP). Además, el artículo 16 del mismo decreto establece que todas las entidades del Distrito participan en la implementación. El Plan de Acción de la ZUMA Bosa-Apogeo identifica las entidades responsables por cada acción. El consultor deberá trabajar en articulación con estas entidades y podrá solicitar su acompañamiento según la naturaleza de las actividades previstas.
English	For the implementation of the plan, it is stated: “This activity will involve collaboration with city department teams.” Could you clarify which entities will participate and what roles they will have?	According to Decree 492 of 2023, the Secretariat of Environment (SDA) leads the ZUMA process, in coordination with the Secretariat of Mobility (SDM) and the Secretariat of Planning (SDP). Furthermore, Article 16 of the same decree establishes that all District entities participate in implementation. The ZUMA Bosa-Apogeo Action Plan identifies the responsible entities for each action. The consultant must work in coordination with these entities and may request their support depending on the nature of the planned activities.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En los requisitos de la RfP se pide incorporar los riesgos que se hayan identificado, por ello, además de los riesgos identificados técnicamente, se recomienda incorporar: • Cambios en la regulación/normatividad local vigente que se desarrollen en el transcurso de la consultoría deberán ser asumidos por el contratante. Esto toda vez que hay unos decretos expedidos por la Alcaldía de Bogotá que pueden llegar a ser modificados en cualquier momento de ejecución del contrato y que podrían implicar modificaciones en los trabajos realizados, plazos y hasta valor de nuestros servicios.	Pueden incluirlo dentro de los riesgos identificados y hacer las aclaraciones correspondientes en la propuesta presupuestal.
English	Regarding the RfP requirements to identify risks: In addition to technically identified risks, it is recommended to include: • Changes in the current local regulations that may occur during the consultancy period should be assumed by the contracting party. This is because decrees issued by the Bogotá Mayor's Office can be modified at any time during contract execution and may result in changes to the work performed, timelines, or even the cost of services.	This may be included among identified risks with corresponding notes in the budget proposal.

Preguntas asociadas al paquete de trabajo 4 / [ENG] Questions related to Work package 4

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Paquete de trabajo 4 – Segunda ZUMA: ¿Pueden confirmar si, para el momento de ejecución de la actividad 4?1, la segunda ZUMA ya estará definida por la ciudad?	Si, se tendrá definida un área en proceso de declaración, para 2026
English	Regarding Work Package 4, Activity 4.1: Could you confirm whether the second ZUMA has already been selected? If so, could you indicate the selected area to identify the sampling universe?	Yes, an area in the process of being declared is defined for 2026.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto al paquete de trabajo 4, actividad 4.1., ¿podrían confirmar si ya está seleccionada la segunda ZUMA? Si es así, ¿podrían mencionar cuál es el polígono seleccionado para identificar el universo muestral?	La segunda ZUMA aún no ha sido seleccionada. Su definición se dará durante el segundo semestre de 2025, en coordinación con la administración distrital. En consecuencia, el universo muestral se determinará una vez se conozca el polígono de intervención, pero se recomienda considerar como referencia inicial un mínimo de 400 encuestas válidas.
English	Regarding Work Package 4, Activity 4.1: Could you confirm whether the second ZUMA has already been selected? If so, could you indicate the selected area to identify the sampling universe?	The second ZUMA has not yet been selected. It will be defined during the second half of 2025, in coordination with the district administration. Therefore, the sampling universe will be determined once the intervention area is known, but it is recommended to use a minimum of 400 valid surveys as a reference point.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original ¿Pueden aclararnos si deben realizarse como mínimo 200 entrevistas de hogares y 200 de interceptación cómo mínimo? El literal b de la actividad 4.1 es un poco ambiguo al mencionar “La muestra exacta y la distribución dentro de las entrevistas domiciliarias o en la calle serán acordadas entre la ciudad y el proveedor de servicios antes del desarrollo de esta actividad”. En este mismo sentido, ¿La toma de información en campo se limitará a las encuestas de percepción?	La meta mínima es de 400 encuestas válidas con 95% de nivel de confianza y 5% de margen de error, para cada toma de información, de acuerdo con criterios estadísticos estándar (véase Cochran, W. G. (1977) Sampling Techniques (3rd ed.). New York: John Wiley & Sons). La distribución entre encuestas domiciliarias e interceptadas será definida conjuntamente entre el equipo Breathe Bogotá, la ciudad y el consultor, en función de los objetivos del levantamiento. Se permite complementar estas con otros instrumentos de recolección (por ejemplo, entrevistas, grupos focales) según la propuesta metodológica del consultor.
English	Can you clarify whether at least 200 household surveys and 200 intercept surveys must be conducted? Section b of Activity 4.1 is somewhat ambiguous when it states: "The exact sample size and distribution between household and street interviews will be agreed upon between the city and the service provider before the development of this activity." In the same sense, will field data collection be limited to perception surveys?	The minimum target is 400 valid surveys with a 95% confidence level and 5% margin of error, for each round of data collection, according to standard statistical criteria (see Cochran, W. G. (1977) Sampling Techniques (3rd ed.). New York: John Wiley & Sons). The distribution between household and street intercept surveys will be jointly defined by the Breathe Bogotá team, the city and the consultant based on the objectives of the data collection. Additional data collection tools (e.g., interviews, focus groups) may be used depending on the consultant's proposed methodology.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original En relación con la Fase o Paquete de Trabajo 4 – Apoyar la replicabilidad de la ZUMA, específicamente en la actividad 4.1, literal b), donde se menciona la realización de entrevistas en campo en el área de la segunda ZUMA (50% en hogares y 50% interceptaciones en la calle), se indica que se esperan aproximadamente 400 entrevistas con un nivel de confianza del 95% y un margen de error del 5%. Nos gustaría confirmar si, en este caso, se trata de entrevistas cualitativas o de encuestas cuantitativas, ya que la metodología a utilizar influye en la estructuración de nuestra propuesta.	Las 400 entrevistas previstas en esta actividad son de tipo cuantitativo, con diseño muestral probabilístico (95% de confianza, 5% de error) para obtener resultados representativos de la población del área. Se propone una distribución de 50% encuestas domiciliarias y 50% interceptaciones en vía pública. Esta distribución podrá ser ajustada en concertación entre el consultor, el equipo Breathe Bogotá y las entidades distritales, dependiendo del enfoque metodológico, las preguntas a indagar y el perfil de los grupos objetivo.
English	Regarding Work Package 4 – Support ZUMA replicability, specifically Activity 4.1, item b: It is mentioned that field interviews will be conducted in the second ZUMA area (50% with households and 50% intercepts), and that approximately 400 interviews are expected, with a 95% confidence level and 5% margin of error. We would like to confirm whether these are qualitative interviews or quantitative surveys, as the methodology will influence the structure of our proposal.	The 400 interviews in this activity are quantitative surveys, using a probabilistic sampling design (95% confidence level, 5% margin of error) to obtain representative results of the area's population. A 50/50 distribution between household and street surveys is suggested, but this may be adjusted through agreement between the consultant, the Breathe Bogotá team, and district entities, depending on the methodological focus, the questions to be asked, and the target population profile.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Actividad 4.1 – Segunda ZUMA: ¿Cuáles serán los criterios utilizados por la ciudad o el equipo de Breathe Cities para seleccionar el área donde se desarrollará la segunda ZUMA? ¿Ya hay zonas predefinidas o será parte del trabajo del consultor proponerlas? Esto con el fin de identificar costos del desarrollo del levantamiento de información en campo.	La selección del polígono de la segunda ZUMA corresponde a las entidades distritales, en el marco de sus competencias y conforme a lo establecido en el Decreto 492 de 2023. Se proyecta se lleve a cabo su declaración durante el 2026.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
English	Activity 4.1 – Second ZUMA: What criteria will be used by the city or Breathe Cities team to select the area for the second ZUMA? Are there predefined zones, or will the consultant be expected to propose them? This will help us estimate the costs of field data collection.	The selection of the second ZUMA polygon is the responsibility of district entities, in line with their competencies and Decree 492 of 2023. It is expected to be declared in 2026.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Con respecto a la actividad 4.2., ¿La presentación de los resultados y el producto final de conocimientos será en el marco de un evento organizado por CAF? ¿Debemos prever costos de logística u organización de eventos de divulgación?	La presentación de resultados deberá realizarse en el marco de un evento organizado por el ejecutor del proyecto. El formato del evento puede ser virtual, presencial o híbrido, según lo defina el oferente. Los costos asociados a la realización del evento, en cualquiera de sus modalidades, deberán ser previstos y cubiertos por el oferente dentro del presupuesto total del proyecto. Los resultados deben ser presentados a las entidades de la ciudad responsables de la implementación de la ZUMA, así como a otras ciudades y partes interesadas ubicadas fuera de la ciudad o incluso en otros países.
English	Regarding Activity 4.2: Will the presentation of the results and final knowledge product take place within the framework of an event organized by CAF? Should we include logistics or dissemination event costs?	The results presentation should take place as part of an event organized by the consultant. The event format may be virtual, in-person, or hybrid, as decided by the proposer. The costs of organizing the event, regardless of its format, should be included and covered by the proposer in the total project budget. The results must be presented to the city's implementing entities, as well as to other cities and stakeholders, including those outside the city or even in other countries.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Sobre productos del conocimiento: Considerando que la generación de productos de conocimiento puede incluir publicaciones con revisión por pares, ¿existe alguna flexibilidad o apoyo por parte de los contratantes en los tiempos para estos productos, dado que suelen demorar entre 6 meses o más? ¿existen criterios de publicación?	Si el oferente considera una revisión por pares de los documentos lo debe contemplar en la propuesta. Con respecto a los criterios de publicación, para todos los documentos destinados a difusión pública, CAF cuenta con un proceso de aprobación establecido para revisar el contenido, pero este no requerirá un plazo de seis meses. También existen lineamientos específicos sobre el uso de logos y la forma de hacer referencia a la iniciativa Breathe Cities. Estos lineamientos serán compartidos con el oferente seleccionado en el momento oportuno. Además, todas las publicaciones dirigidas al público deberán pasar por un proceso de corrección de estilo y diseño profesional.
English	On knowledge products: Considering that generating knowledge products may include peer-reviewed publications, is there flexibility or support from the contracting parties regarding the timelines for such products, as peer review may take 6 months or more? Are there any publication criteria?	if the proposer includes peer review for the documents, it must be accounted for in the proposal. Regarding publication criteria, CAF has an established approval process for publicly disseminated documents, but this process does not require six months. There are also specific guidelines for the use of logos and how to reference the Breathe Cities initiative. These guidelines will be shared with the selected proposer at the appropriate time. Additionally, all public-facing publications must go through professional proofreading and design processes.

Idioma/ Language	Pregunta/ Question	Respuesta/Answer
Español	Original Detalles de la Muestra Representativa Agradecemos especificar con mayor detalle sobre el tamaño y la composición de la muestra representativa requerida para las encuestas, indicadores socio-ambientales y recolección de datos en campo.	Se requiere como mínimo una muestra representativa a nivel de la ZUMA, con un nivel de confianza del 95% y margen de error del 5%, lo cual equivale a aproximadamente 400 encuestas válidas para cada toma de información. El consultor podrá ampliar esta muestra o segmentarla por variables como género, edad, territorio o nivel socioeconómico, siempre que justifique su diseño y asegure su replicabilidad futura por parte del Distrito. La representatividad deberá aplicarse también a otros métodos de recolección (aforos, auditorías, grupos focales) según su propósito analítico.
English	Details on the Representative Sample We would appreciate more specific details regarding the required size and composition of the representative sample for surveys, socio-environmental indicators, and field data collection.	A representative sample is required at the ZUMA level, with a 95% confidence level and 5% margin of error, equivalent to approximately 400 valid surveys for each data collection effort. The consultant may increase or segment this sample by variables such as gender, age, geographic area, or socioeconomic level, provided the design is justified and ensures future replicability by the District. Representativeness should also apply to other data collection methods (e.g., counts, audits, focus groups) based on their analytical purpose.

ANNEX 1

Agreement date _____ 2025

GRANT AGREEMENT

This Key Grant Information sheet, the attached Grant Terms and Conditions and the Annexes referred to on this page form the Grant Agreement between You and Grantor.

By countersigning this Grant Agreement, you are agreeing to comply with the Terms and Conditions. The Grant Agreement shall commence as of the Effective Date (as defined below). Please return by email a countersigned copy to the Grantor Key Contact listed below.

<u>THE CHARITY</u>	
The Grantor / Charity / Us / We	
<u>GRANTEE DETAILS</u>	
Grantee or you/your	[] I, a [charity/not-for-profit / tax exempt organisation / company] registered in [] with charity/company registration number []
Grantee Address	[]
Key Personnel	[NAME] or such persons as notified to us by you
<u>GRANT DETAILS & DEFINITIONS</u>	
Grant Title	[]
Grant Reference Number	[] Grant approval date [internal]: []
Grant Purpose	[] (the Project)
Grant Activities	To carry out the activities and produce Outputs set out in the Project Overview and Indicator Tracker Table at Annex 1 as amended from time to time with the written agreement of both Parties.
Effective Date	The Grant Term Start Date .
Anticipated Total Grant Amount	USD/GBP/EUR [] inclusive of all value added taxes (or equivalent sales taxes), other taxes and charges. (the Grant)
Payments made	USD/GBP/EUR [] inclusive of all taxes and charges as at the date of this Agreement.
Current Grant Award	Year 1 USD/GBP/EUR [] inclusive of all taxes and charges.
Grant Term	The term of the Grant shall run from the Start Date of [] and shall end on the End Date of [] or earlier termination date. [For the purposes of this Grant Agreement, “ year ” means the following years: Year 1: Year 2: Year 3: Year 4:]

Grantor Key Contact	[NAME] or such person as notified by us to you
Reporting Requirements	The Reporting Requirements set out in Annex 3 as amended from time to time with the written agreement of both Parties.
Payment Schedule	The Payment Schedule at Annex 4 setting out any Grant payments or instalments as amended from time to time with the written agreement of both Parties.
Grant Payment Form	The form set out at Annex 5 (for first Grant Payment) and Annex 6 (for subsequent Grant payments).
Party	You or Grantor (and together the Parties)

Annex 1 – Project Overview, Outcome & Outputs

Annex 2 – Budget

Annex 3 – Reporting Requirements & Outputs

Annex 4 – Payment Schedule

Annex 5 – First Grant Payment form

Annex 6 – Subsequent Grant Payment form

Annex 7 – Safeguarding and Child Protection Agreement for Grantees

GRANT TERMS and CONDITIONS

1 Use of Grant

- 1.1 We are awarding you this Grant to carry out the Grant Activities.
- 1.2 You must ensure that all Grant Activities are carried out by you or any third party sub-grantees or sub-contractors engaged by you and identified to us (**Third Parties**). All Grant Activities must be carried out in accordance with this Grant Agreement (including the budget set out at **Annex 2 (the Budget)**).
- 1.3 The Grant monies will be paid in accordance with the Payment Schedule subject to satisfactory progress and the provision of the required reporting set out in **Annex 3**.

2 Grant Activities and Compliance

- 2.1 In carrying out the Grant Activities, you will comply with and/or will ensure that any Third Parties will respect human rights comply with all applicable laws and regulations (including but not limited to health and safety, environmental legislation, ethical and employment law requirements) and any rules established by your constitution or governing body (including your directors or trustees) and you will ensure that any necessary licenses and approvals have been obtained and are in place during the Grant Term. You shall take reasonable steps to ensure that your conduct and that of any Third Parties relating to the Project in no way brings the Grantor into unjustifiable disrepute or exposes us to the risk of possible breaches of law and regulations (including Sanctions).
- 2.2 You shall not offer, give or agree to offer or give (either alone or in agreement with others) any payment, gift or other advantage with respect to any matters which are the subject of this Grant Agreement which could act as an inducement or a reward for any act or failure to act connected to this Grant Agreement, or any other agreement. You shall also ensure that anybody employed or engaged or acting on your behalf complies with this clause 2.2. You shall ensure that you have in place adequate procedures designed to prevent you (or anybody employed or engaged by you or acting on your behalf) from engaging in any activity that could constitute a breach of this clause 2.2 or any anti-bribery, anti-corruption legislation or anti-money laundering in any jurisdiction.
- 2.3 You shall ensure that slavery and human trafficking is not taking place in any part of your business or in any part of your supply chain and you shall implement appropriate due diligence procedures for your own suppliers, subcontractors and other participants in your supply chains to ensure that there is no slavery or human trafficking in their supply chains.
- 2.4 You shall ensure that you will not use any Grant monies directly or indirectly in support of any activities (a) prohibited by any laws related to combatting terrorism; (b) with or related to parties on the List of Specially Designated Nationals; or (c) with or related to countries against which there are comprehensive embargos. You shall comply fully with our Sanction Compliance Policy which is available on our website.
- 2.5 Grant monies must never be used for, and you shall not engage in, any party-political activity (including campaigning activity in support or opposition to a policy or issue that itself, either directly or indirectly, implies support for or association with a particular candidate or group of candidates or party) or any activity to carry out religious conversions. You acknowledge that hosting political candidates or people publicly associated with, or recognised as members of, political parties at public events may constitute party-political activity. You will in good faith consult with us (and any relevant third-party advisors) on any Grant Activities that may constitute party-political activity prior to commencing them.
- 2.6 You shall not engage in substantial lobbying activities, and any such lobbying efforts shall be (i) driven by the goal of enhancing the well-being of society as a whole; (ii) conducted by means of evidence-based arguments and solutions (iii) conducted in a fair and transparent manner and not be party-political as set out above.
- 2.7 Our relationships are built on integrity and mutual respect, we do not tolerate any form of discrimination, harassment or bullying within the Grantor and within our relationships with Grantees. This includes, but is not limited to discrimination, harassment (including sexual harassment), and other forms of bullying,

intimidation or threats of violence. Behaviour of this nature may be considered a breach of this Grant Agreement. You can view our Preventing Discrimination, Harassment and Bullying Policy on our website as well as our Complaints Policy, Whistleblowing Policy and an anonymous reporting line, in case of unethical or unlawful behaviour relating to the Project.

- 2.8 You will inform us if you are or become aware of any conflict of interest in relation to Us, the Project / Grant Activities. Where conflict of interest/s exist that are capable of being addressed successfully by the adoption of suitable safeguards to protect our interests then you will adopt those safeguards.
- 2.9 You shall notify us immediately upon becoming aware of any activity or any suspected activity that could constitute a breach of this clause 2 and you shall cooperate with us (including by providing any information or assistance) in order to enable us to comply with any obligations that we may be subject to in respect of such breaches. Where conflicts are identified which cannot be managed or breaches arise in regard to this clause 2 the Grant Agreement may be terminated in accordance with clause 17 (Variation & Termination).
- 2.10 We expect you to uphold and demonstrate best practice on all the above areas by having in place appropriate policies and/or procedures. We also expect you to ensure and enable your personnel and sub-grantee personnel / relevant third parties to be able to 'blow the whistle' / make a complaint in regards the above compliance requirements.

3 Management of the Grant and Reporting

- 3.1 You have the right to select Third Parties to assist with the Grant provided that you identify them to us; however, you are responsible for the acts and omissions of any Third Parties and ensuring their compliance with this Grant Agreement.
- 3.2 You are required to provide us with the information set out in the Payment Schedule (**Annex 4**) and Grant Payment Form (**Annex 5**) relating to initial requirements before the first Grant payment can be made to you. You must start the Grant Activities as soon as possible after the Start Date. Subject to the terms of this Grant Agreement, and satisfactory progress, Grant payments will be made to you in accordance with the Payment Schedule as set out in **Annex 4**.
- 3.3 You must tell us at once if there has been or may be a material change to:
- a. the scope of the Grant Activities or any adverse effect or significant delay on them;
 - b. Key Personnel;
 - c. the compliance with this Grant Agreement (including suspicion of or actual fraud, corruption, financial impropriety, conflict of interest or other misuse of Grant funds); or
 - d. financial and other information concerning you and your operations which may influence our decision to provide or continue this Grant
 - e. if identified risk/s significantly increase and / or if new material risks arise in relation to the Project / Grant Activities.
- 3.4 You need to obtain our prior written approval from our Key Contact for any change of more than 10% in any major cost category for each year's Budget.
- 3.5 You are responsible for monitoring the progress of the Project and shall provide us with timely and unrestricted access to monitoring data related to indicators as specified in the Indicator Tracking Table (which, for the avoidance of doubt, must never include personal data referred to in clause 14).
- 3.6 You are responsible for complying with the Reporting Requirements as set out in **Annex 3** and you agree to provide us with any information relating to the Grant Activities that we may reasonably require.

4 Annual Progress Review

- 4.1 In advance of, or shortly after, the end of each year of the Grant Term (excluding the final year), we shall, in consultation with you, carry out an Annual Progress Review to confirm whether progress against the Project Overview and Outputs outlined in **Annex 1**, and whether your spend against the Budget relevant to that year of the Project is sufficient to enable us to confirm funding for the following

year (the **APR**). In undertaking the APR, we shall have regard to any reports you have submitted (including where possible those pursuant to the Reporting Requirements at **Annex 3**) and any evaluation and metrics gathered in respect of the year under review. In addition, you agree to provide such information as reasonably requested by us for us to carry out the APR.

- 4.2 If we determine that you have satisfied the requirements under the APR, we shall notify you by email and confirm the maximum amount payable to you under this Grant Agreement for the following year and we shall agree in writing upon a revised Budget, Reporting Requirements and Payment Schedule in respect of the following year (the **Subsequent Year Annexes**). The Subsequent Year Annexes shall be deemed to be incorporated into this Grant Agreement.
- 4.3 If we determine that you have not satisfied requirements and we are unable to resolve the issues after discussion with you, we shall notify you accordingly and we shall be entitled to terminate the Grant (with 30 days written notice) and to request that you promptly repay to us any unused sums of the Grant Amount after settling incurred liabilities (agreed with Us) from the preceding year/s in accordance with Clause 8 (Repayment).

5 Amendments

- 5.1 Any proposed changes to the Key Grant Information sheet, the Grant Activities, the Reporting Requirements or the Payment Schedule can be agreed in writing between the Parties and such agreed written updates shall be deemed incorporated into this Grant Agreement. We may, in consultation with you, propose amendments at any point during the Grant Term to make any course corrections to the Grant Activities that we believe are required as an appropriate means of achieving charitable public benefit.
- 5.2 **In writing** throughout this Grant Agreement includes email but excludes other forms of electronic communication.

6 Audit and Financial Administration

- 6.1 You must ensure that you have in place formal standards, procedures, audit and control arrangements, including those for monitoring and preventing fraud, bribery or any other corrupt practices, and that Grant expenditure is controlled in accordance with these arrangements.
- 6.2 You must accurately account for all income and expenditure relating to the Grant (including any disbursements to or expenditures by Third Parties) through a separate cost centre and let us know if there is any change to your bank account details which you have provided to us. We reserve the right, acting reasonably, to require you to open a separate bank account for the Grant.
- 6.3 You must use your best endeavours to ensure that the Grant funds remain in a bank account which bears interest at a reasonable commercial rate in your country until they are used for the Grant Activities. Any interest that accrues on the credit balances of the Grant funds shall be credited to the Grant funds and accounted for in accordance with clause 6.2.
- 6.4 You must ensure that your accounting of the Grant is prepared and maintained in accordance with accepted international accounting standards, policies, principles and practices and in accordance with the law of the jurisdiction of your organisation.
- 6.5 You must allow us, or any firm of accountants retained by us, at our expense and on reasonable notice, to audit your accounts, records, systems and facilities in relation to the Grant. If we provide you with core funds, you must allow us or any accountants retained by us, at our expense and on reasonable notice, to request anything relevant to your organisational effectiveness and that of your Third Parties.
- 6.6 You must provide us with any information reasonably required by us to enable us to comply with our legal and other requirements relating to accounts, audit, annual returns or requests from our regulator. If there are, or you suspect that there are, circumstances or incidents that may affect the financial administration of this Grant and this Grant Agreement, you shall report to us promptly, and in any event, within **two days** of becoming aware of such circumstances or incidents.
- 6.7 You must ensure that you are able to audit any Grant Activities undertaken by any Third Parties so that you can comply with your audit obligations to us.

- 6.8 You must keep all receipts, invoices, bank statements and management accounts and other relevant documents relating to the Grant for **six years** after the end of the Grant Term and provide these to us promptly if we ask you for them.

7 Evaluation

- 7.1 Evaluation is a key component of our granting strategy and we may work with you to facilitate effective evaluation of the Project. You shall permit us or any person authorised by us, on reasonable notice, to visit you and any Project sites and to access your employees, agents, any other third parties working on the Grant Activities, records and auditors for the purpose of monitoring and evaluating your fulfilment of this Grant Agreement, the Project, its impact and value for money. You will use your best endeavours to provide assistance in connection with such visits and you understand that assisting with Project evaluation may involve a commitment on your behalf.

8 Repayment

- 8.1 You must promptly, on demand, repay to or reimburse us in full:
- a. Any part of the Grant that has not been spent by the end of the Grant Term;
 - b. Any part of the Grant used in breach of this Grant Agreement (and in such case, you shall also pay to us any amounts in respect of additional liabilities, costs, expenses, directly suffered or incurred by us arising out of, or in connection, with such breach);
 - c. Any monies paid by us to you in error;
 - d. The Grant in full, if the Project or purpose for which it was awarded does not proceed; or
 - e. As otherwise envisaged by this Grant Agreement.
- 8.2 The Parties agree that any repayment of Grant funds includes any interest earned on those funds.

9 Equipment and goods

- 9.1 You need to ensure that any equipment or goods purchased using Grant monies are purchased in a manner that delivers value for money, is used for, or to facilitate, Grant Activities and is adequately maintained and insured for all appropriate risks. You need to ask for our prior written permission to use any such equipment for any other purpose, including if you wish to charge, hire, lend or dispose of it.
- 9.2 Two months before the end of the project, you must, if requested, complete a final and fully executed asset inventory, and, if appropriate, draft an asset transfer letter (template provided by Grantor) to be signed by both (or all) parties on your letterhead if you plan to transfer assets to your organisation, to any downstream partner or a third party at project closure.

10 Insurance

- 10.1 It is your responsibility to procure and maintain with a reputable provider, insurance in relation to the Project to cover all appropriate risks with an appropriate level of cover and you are required to provide us with evidence of such insurance on request.

11 Intellectual Property (IP)

- 11.1 All intellectual property rights, including know-how, owned by either Party before the start of the Grant Term will remain the property of that Party.
- 11.2 All Outputs (in whatever form) produced as a result of, or arising out of the Project funded by the Grant (**Works**) and any intellectual property rights in the Works (**Project IP**) will be owned by you. The Reports outlined in **Annex 3** are owned by the Grantor.
- 11.3 Unless otherwise agreed with us in writing, you agree to:

- a. make any Works and Project IP publicly available under an open licence (such as the Creative Commons Attribution 4.0 International license); / the non-commercial creative commons license CC BY-NC 4.0.
- b. grant us a non-exclusive, world-wide, irrevocable, royalty-free licence, with the right to sub-licence, to use any Works and Project IP not generally made available on open licence;
- c. do all acts required, and follow any reasonable instructions from us, to properly identify, protect, manage and exploit (subject to clause 11.3(d)) any Works and Project IP;
- d. not make any commercial use of, or grant to any third party any exploitation rights over, any Works and Project IP, without obtaining our prior written consent (which may only be given in circumstances where any private benefit will remain incidental to the overall charitable public benefit); and
- e. ensure that any third party engaged by you in carrying out any Grant Activities are retained on terms that vest all Project IP in you, or, failing that, you shall procure that such third party grants such equivalent licenses to us as provided for in clauses 11.3(a) and 11.3(b) and are subject to equivalent obligations as set out in clauses 11.3(c) and 11.3(d).
- f. Allow the Grantor to make Outputs of the Grant Activities available to other parties and on its website.

12 Publication and publicity

- 12.1 Any publication made by you in relation to the Project needs to acknowledge the contribution of the Grant through use of the _____ logo/s, in accordance with the Grantor _____ branding guidelines, except when agreed with prior written consent.
- 12.2 You need to contact us immediately if you become aware of anything related to the Grant that may have an adverse reputational impact on you or us.
- 12.3 We may include information about the amount and award of this Grant, including your name and the name of the Project, in any of our public reports and may make such information available on our website and as part of public speeches, newsletters and other public disclosure.
- 12.4 You confirm that for any photos or videos you provide us, by way of report or otherwise, that you have obtained the express consent of any individual identifiable in the photo or video, both to take the photo or video and to provide it to us for any reasonable use.
- 12.5 The Grantor is committed to sharing as much information as possible about what the Grantor and our grantees are learning, to ensure that our grants have as broad an impact as possible. As a condition to receipt of the Grant, you agree to comply with our requests to share appropriate project outputs with other parties and on our website, which may include outputs, work products and evaluation outputs.

13 Confidentiality

- 13.1 No Party shall disclose any information which has been designated as confidential by either Party in writing or that ought to be considered as confidential (however it is conveyed or on whatever media it is stored) including information which relates to the business, affairs, finances, properties, assets, trading practices, developments, personnel, personal data, trade secrets, intellectual property rights (including business and brand names, domain names, devices and logos) and know-how of either Party (**'Confidential Information'**) to any person other than those employees, officers, trustees, corporate members, representatives, or advisors who need to know such information in order for that Party to discharge its duties in relation to the Project.
- 13.2 The Parties to this Grant Agreement shall not use such Confidential Information except as reasonably required in relation to the Project or under this Grant Agreement.
- 13.3 The Parties must ensure that any person to whom any Confidential Information is disclosed complies with the restrictions contained in this clause as if such person were a party to this Grant Agreement.
- 13.4 Notwithstanding the other provisions of this clause, the Parties may disclose Confidential Information to the extent required by law, by any governmental or other regulatory authority or by a court or other

authority of competent jurisdiction or arbitration or to the extent that the other Party has given prior written consent to the disclosure or to its professional advisors in order to obtain professional advice.

14 Data Protection

- 14.1 We may provide you with personal data (contact information and professional information) concerning Grantor contacts and other staff, consultants, co-funders or partners. Such personal data is for you and your staff to use for the purposes of the Grant and this Grant Agreement and we will provide it to you on the basis that you can decide when and how to use the personal data for those purposes. You may not use such personal data for any other purposes.
- 14.2 We have a Data Protection Policy and Privacy Notice which outlines our approach to protecting personal data, available on our website.
- 14.3 You will use appropriate technical and organisational measures to protect the personal data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access (Data Breach).
- 14.4 If there is an actual or suspected Data Breach related to the personal data set out in paragraph 14.1, you shall notify us immediately, and in any event within **two days**, of becoming aware of any suspected or actual Data Breach. All Data Breaches must be reported to dataprotection@_____ and your Key Contact. You shall provide us with all reasonable assistance in respect of any individual enforcing their data rights, such as a request for the personal data that is held on them.
- 14.5 You shall not transfer to us any personal data other than personal data which is required for us to administer the Grant and where the data subject has received our privacy notice. In particular, you shall not send us any personal data relating to individuals who are, or may be, beneficiaries of the Grant, the Grant Activities or the Project (anonymised data sets from which you cannot identify living individuals are acceptable).
- 14.6 You shall use all personal data in accordance with the laws applicable in the territory within which you are organised or operate, and you shall do all reasonable acts to ensure that we are able to comply with any laws applicable to us in respect of personal data and privacy.
- 14.7 You shall ensure that the Grant Activities and the Project build in privacy by design and measures appropriate for the nature of the Project which are proportionate to the rights in relation to personal data of any data subjects. We may at any time request that you conduct a data protection impact assessment in respect of the Grant Activities or the Project.

15 Safeguarding and Child Protection

- 15.1 We take Safeguarding and Child Protection seriously and expect our grantees to uphold and demonstrate best practice in Safeguarding and Child Protection.
- 15.2 If Your organisation does not have contact with children AND the Grant Activities provided to Us do not involve any contact with children, you are not required to sign Annex 7. If this changes you will notify us immediately.
- 15.3 If your organisation works with children and /or the Grant Activities provided to us involve any contact with children you will comply with our Safeguarding and Child Protection Agreement for Grantees set out in **Annex 7**, which requires a separate signature to be signed at the same time as signing this Agreement. This includes the requirement that you have a Safeguarding & Child Protection Policy that is appropriately tailored to the nature and character of your organisation (your **Policy**). You will also ensure that all Third Parties who work with children have their own Safeguarding and Child Protection Policy and comply with **Annex 7**.
- 15.4 If there are concerns, disclosures or allegations in relation to any Safeguarding or Child Protection Policy, that you or any Third Party may be subject to, you (or the Third Party) will address it in accordance with your Policy (or such Third Party's policy) and all applicable laws. You shall also notify us immediately, and in any event within **three days**, of becoming aware of any such concerns, disclosures or allegations and you shall provide us with regular updates and any additional assistance we may require.

15.5 We may at any time require that an independent audit of you, any Third Parties, the Project or Grant Activities is undertaken in relation to Safeguarding & Child Protection, and you will ensure that such auditors have access to all relevant information, personnel and assistance in undertaking the audit.

15.6 Should you fail to deal with safeguarding and protection issues in line with your Policy or the Grantor Safeguarding and Child Protection Agreement, the Grantor may terminate the Grant Agreement and any funding arrangements with immediate effect and, where appropriate, report the Grantee to appropriate safeguarding authorities.

16 Liability

16.1 We do not accept any responsibility for financial or other liability (whether direct or indirect) incurred by you that may arise out of the Grant Activities, your involvement in the Project, the use of the Grant or from withdrawal of the Grant.

17 Variation and Termination

17.1 In addition to other rights under this Grant Agreement, we reserve the right to amend these Grant Terms and Conditions at any time upon reasonable notice to you.

17.2 We reserve the right to terminate, suspend or modify the Grant at any time. If we do this, we will set out our reasons to you in writing in a reasonable timeframe and with reasonable notice. If the termination is not based upon your breach of this Agreement, we will provide reasonable notice to you.

17.3 If we terminate the Grant, you shall promptly repay to us any unused sums of the Grant Amount in accordance with Clause 8.

17.4 If we terminate in circumstances where you have not been in breach of the Grant Agreement, we will consider, acting reasonably, any request for reimbursement of your reasonable expenses accrued in accordance with the Budget but unpaid at the date of termination.

18 Survival

18.1 A Party's obligations under this Grant Agreement will be continuous and survive expiration or termination of this Grant Agreement as expressly provided in this Grant Agreement or otherwise required by law or intended by their nature.

19 Notices and Approvals

19.1 Written notices, requests and approvals under this Grant Agreement need to be delivered in writing to, in your case, the Key Personnel, and in our case, our Key Contact as set out in this Grant Agreement or to any other person as notified to the other Party from time to time.

20 No assignment

20.1 Save as otherwise permitted by this Grant Agreement, you may not assign or transfer any of your rights or obligations under this Grant Agreement.

21 Relationship

21.1 This Grant Agreement shall not create any legal partnership or joint venture between us, nor any relationships of employment, principal and agent, nor authorise you to make or enter into any commitments for or on our behalf.

21.2 You shall sign all further documents, do all further acts, and provide all assurances as may reasonably be necessary or desirable to give effect to the terms of this Grant Agreement or our obligations pursuant to any laws, regulations, or codes that we may be subject to.

22 Counterparts

- 22.1 This Grant Agreement may be signed in counterparts each of which will be deemed an original and both of which, when taken together, will constitute one agreement.

23 Governing law and jurisdiction

- 23.1 This Grant Agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it shall be governed by and construed in accordance with the law of England and Wales. The Parties irrevocably agree that the courts of England and Wales shall have non-exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim that arises out of or in connection with this Grant Agreement.

24 Entire Agreement

- 24.1 This Grant Agreement constitutes the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter.

GRANT AGREEMENT SIGNING PAGE

We look forward to working together with you on the Project to achieve the goals and objectives we have discussed.

The Parties agree to enter into this Grant Agreement by having their authorised representatives sign below.

GRANTOR		[NAME OF GRANTEE ORGANISATION]	
Signature:		Signature:	
Name:	Date:	Name:	Date:
Title:		Title:	

TEMPLATE - DO NOT COPY

Annex 1

PROJECT OVERVIEW PURPOSE AND VISION

The Parties to this Agreement agree to the following:

Project Overview
(Starting point)

PROBLEM STATEMENT
- What problem does the project address?

Where does it fit - Is the Grant part of a larger project or campaign?

Outcomes of the Project
(End point)

Please briefly describe the main positive outcome(s) that this project aims to make progress/contribute towards.

Summary of activities to be undertaken

What activities will you undertake during the grant?¹

¹ In addition to the high level summary, it is expected that the parties will agree on a workplan detailing the activities to be undertaken to achieve the outcomes.

Summary of outputs and outcomes

What will be the Outputs of these activities and when will they be delivered? How will you measure the intended Outcomes [please take this directly from the project Indicator Tracking Table and copy into the below]

Indicator Tracking Table

	Performance Indicator (how will you know if this outcome/output is achieved?)	Baseline	Estimated progress by end of project	Data source
	Please add <u>the approximate date</u> you are working towards for each indicator in this column.			
	For example: By July 2025...			
Outcome 1 [insert description]				
Output 1. a [insert description]				
Output 1. B				
Outcome 2				
Output 2. a				
Output 2. b				
Outcome 3				
Output 3. a				
Output 3. b				

Annex 2

BUDGET

TEMPLATE - DO NOT COPY

Annex 3

REPORTING REQUIREMENTS

1. Formal Reporting

All reports provided in accordance with this **Annex 3** must be signed by a responsible officer of your organisation or in accordance with applicable laws. Reports are to be submitted by email to our Key Contact unless advised otherwise.

a. Reports during the Grant Term

- i. **Financial reports** on Grant expenditures compared to the Budget with detailed analysis of any variances;
- ii. **Narrative progress reports** including Indicator Tracking Table (above) Update:
 - iii. a review of the Project's performance to date (including the measurement of Agreed Indicators);
 1. an analysis of any key risk areas which may prevent the Project achieving its aims by the dates specified in this Agreement;
 2. all other material funding from third parties in relation to the Project that you have obtained commitments for or actually received; and
 3. any Safeguarding / Child Protection concerns, disclosures and allegations and your general compliance in respect of Annex 7 if applicable;
 - iv. details of the Works (as defined in clause 11), and a general update on your compliance with obligations in in Clause 11.
- v. **Reporting schedule:** You shall provide us with the following reports by the due date set out below.

	Financial reporting periods	Date Due
1		
2		
	Narrative reporting periods	Date Due
1		
2		
	Indicator Tracking Table Updates	Date Due
1		
2		

b. At the end of your financial year

Within 120 days following the end of your financial year during the relevant year of the Grant Term, you will provide us with copies of:

- vi. your statutory annual accounts;
- vii. your audited (if applicable) financial statements, including, at a minimum, a balance sheet and income statement.

c. At end of the Grant Term

Within 60 days of completion, abandonment or termination of the Grant or termination of this Grant Agreement, a report on the entire Project (both narrative and financial) and the application of the Grant throughout the Grant Term.

2. Telephone calls

We shall have an update call with your Key Personnel (or such other persons as agreed by the Parties in advance of such call from time to time) on a monthly basis (or such other date as agreed between the Parties) for the duration of the Grant Term to discuss the progress of the Grant Activities and/or Project. We may, from time to time, request additional calls and/or meetings to discuss the Grant or Project and you shall use reasonable endeavours to meet these requests.

3. Annual Progress Review

As per Clause 4, we will hold an Annual Progress Review (the **APR**) at the end of each year of the Grant Term (excluding the final year), if applicable. We will use this review to confirm whether progress against the Project Overview, your spend against Budget and progress against Outputs is sufficient to enable us to confirm funding for the following year. We will use this meeting and subsequent follow up to agree a revised Budget, Reporting Requirements and Payment Schedule in respect of the following year.

APR's to be held during this Grant Term:

	Reporting period	Expected APR Date
Year 1		
Year 2		

Annex 4

PAYMENT SCHEDULE

1 First Grant Payment

- 1.1 The first grant payment will be paid upon receipt of the following initial documentation:
- A signed copy of this Grant Agreement;
 - A payment request for the first Grant payment (in the form set out in **Annex 5**); and
 - Evidence from you of the details of the bank account listed in **Annex 5** (i.e. a copy of a bank statement or letter from your bank dated within the last three months).

2 Subsequent Grant payments

- 2.1 Subsequent grant payments will be paid in accordance with the Payment schedule set out below, subject to:
- Payment request sent to our Key Contact (in the form set out in **Annex 6**);
 - Satisfactory performance / progress of the Project; and
 - Provision of required reports specified in **Annex 3**, including updates to the Indicator Tracking Table (Annex 1).

3 Payment Schedule

Tranche	Tranche amount	Estimated due date
1. First Grant Payment		
Tranche 1		
1. Subsequent Grant payments		
Tranche 2		
Tranche 3		

Annex 5

Grant Payment Form – First Grant Payment / Initial Tranche

Project

Grant name:	
Grant Reference Number:	

Tranche

Date of request	
Requested amount	Currency:

Bank

A copy of a corresponding bank statement dated within the last three months needs to be provided to our Key Contact.

Name of account holder	
Bank	
Account number	Currency:
Sort/Branch/Swift code	
U.S. ABA bank routing number	
Branch address	
Intermediary bank details (if applicable)	
Transaction/quoting reference (if required)	
Email to send deposit confirmation	

N.B. Grantor cannot make a payment to the account of an individual if the Grant is made to an organisation.

Please check:

- ☐ All form fields have been filled in
- ☐ Send a signed scan of this form to our Key Contact by email
- ☐ Send a scanned copy of your most recent bank statement from within the last 3 months to our Key Contact by email

Signature:

Name:

Annex 6

Grant Payment Form – Subsequent Tranches

Grant

Grant name:			
Grant Reference Number:			
Tranche	Tranche requested (Tranche/Year)		
Tranche date in contract			
Date of request			
Requested amount			Currency:
Reporting	Grant funds received to date		
Expenditure to date (Accruals basis)			
Cash balance remaining			
Primary Grantee			
Sub Grantee			
	Name of account holder		
Bank			
Account number			Currency:
Sort/Branch/Swift code			
U.S. ABA bank routing number			
Branch address			
Intermediary bank details (if applicable)			
Transaction/quoting reference (if required)			
Email to send deposit confirmation			

N.B. Grantor cannot make a payment to the account of an individual if the Grant is made to an organisation.
Please check:

- ☐ All form fields have been filled in
- ☐ Attached required reports, including financial report to support numbers provided
- ☐ Send a signed scan of this form to our Key Contact by email
- ☐ Confirmation that your bank details remain the same as in the Grant Payment Form – First Grant Payment / Initial Tranche

Signature:

Name:

Annex 7

Safeguarding and Child Protection Agreement for Grantees

We, the Grantee, commit to:

- Prioritising the safety and wellbeing of all children who come into contact with our organisation (our projects, premises, staff and/or volunteers)
- Clearly outlining to everyone our policies and processes and code of conduct that keep children safe. These are mandatory for everyone involved in our organisation
- Having a tailored, up-to-date procedure for reporting child protection concerns and disclosures that everyone (staff, volunteers, children and their parents/guardians) knows about and feels confident in implementing
- Having at least one named child protection member of staff who has the knowledge and skills to promote child-safe environments and respond to concerns and disclosures
- Ensuring everyone understands their safeguarding roles and responsibilities and is provided with appropriate learning opportunities to recognise, identify and respond to child protection concerns and disclosures
- Using where relevant safe, transparent recruitment processes aligned with in-country requirements such as including (1) a signed-off criminal records check (where staff come into contact with children) (2) positive references that confirm that the referees are not aware of any reason why the applicant should not work with children (3) up-to-date safeguarding training for all personnel
- Accurately recording and safely storing confidential information
- Conducting safeguarding risk assessments of our organisations, locations, projects and processes to have safe, inclusive environments for all children we support
- Giving children a voice – creating an environment and providing opportunities for children to tell us what we are doing well, what risks there are to them and how we can help keep themselves and others safe.

Our Safeguarding and Child Protection Policy includes:

- A statement outlining our organisation's commitment to safeguarding and child protection
- Specific safeguarding concerns/risk areas for our organisation and how we address them
- Who is responsible for safeguarding and child protection
- How to report concerns and disclosures
- What happens if someone does not uphold the policy or procedures
- How we protect whistleblowers
- Related policies and processes

Our Code of Conduct (or similar) for our organisation's representatives includes:

- Our expectations of their interactions with children
- Our expectations regarding their online contact with children (such as not befriending children who come into contact with the organisation on social media sites such as Facebook)
- Not being alone with a child where possible
- Not having sexual relations with anyone under the age of 18 years old or with any young person of or over the age of 18 who is connected with our organisation or programmes
- Reporting all concerns and disclosures (including any historic unreported concern or disclosure)
- Promoting the safety and well-being of children at all times

Grantee Representative Signature: _____

Representative's Role Description: _____

Grantee Name: _____ Date: _____